

NED. ANTILLEN

- Eerste doorbraak in luchtvaart-conflict p.3
- Apolinario: investeringen belemmerd door aantal aspecten p.9

SPORT

- Chantal Voorbraak en Ryan Castel jeugdkampioen Badminton p.7



MEDICIJNEN  
...onveilig...

ARUBA

- FTA: voorstellen Farrell-groep zijn onaanvaardbaar p.5
- Staten beginnen debat luchtvaartbeleid p.1

INTERNATIONAAL

- Deugelijkheid van duizende medicijnen betwist p.8

# Amigoe

DONDERDAG 15 MEI 1986

Some people have a very open mind about closing the door to an open sky

## Nieuws in vogelvucht

UTRECHT — Het treinverkeer in het westen van Nederland is praktisch stil komen te liggen door een NS staking. Voorlopig duurt de staking 48 uur. Aanleiding is het vastgelopen overleg over werk- en rusttijden, het opnemen van verlofdagen en de beloning. De busonderneming Centraal Nederland kon de stroom passagiers nauwelijks verwerken, maar durfde geen extra bussen in te zetten, daar dit als besmet werk werd beschouwd. Het hoogtepunt van de verkeerschaos lag tussen 8.30 en 9.30 uur. In totaal ontstonden er 21 files met een totale lengte van 130 kilometer.

JOHANNESBURG — Door geweld in het ZA zwarte thuisland KwaZulu zijn de laatste 2 dagen zeven doden gevallen, van wie een deel toedoen van de politie, zo is officieel meegedeeld.

PARAMARIBO/DEN HAAG — Vertegenwoordigers van Suriname in het buitenland moeten op hun hoede zijn voor "contra revolutionaire acties" om het bewind in Suriname een slechte naam te bezorgen. Zo schreef hen de Surinaamse minister van Buitenlandse Zaken, Henk Herenberg. Aanleiding was het incident waarbij een Nederlander de Surinaamse consul-generaal in Amsterdam zou hebben voorgesteld in Suriname valse dollarbiljetten in omloop te brengen.

JOHANNESBURG — Helene Paastoor, die in ZA terecht staat wegens wapensmokkel voor het verboden ANC, is schuldig bevonden aan hoogverraad. De andere aanklacht van wege terrorisme achtte de rechter niet bewezen. Haar advocaten verwachten niet dat zij het maximale, de doodstraf, zal krijgen omdat zij een vrouw is en niet de ZA nationaliteit heeft. De uitspraak wordt als mild beschouwd.

DEN HAAG — De internationale federatie van mijnwerkers heeft de president van Royal Dutch Shell, Gerry Wagner, bedreigd met een wereldwijde boycot van Shell-producten tenzij Shell zich geheel uit ZA en Namibië terugtrekt. Ongeveer 150 demonstranten tegen de investeringspolitiek van Shell in ZA hebben vandaag anderhalf uur de aandelhoudersvergadering van Shell dwarsgezeten.

MANILA — De voormalige voorzitter van de Filipijnse communistische partij, Jose Maria Sison, heeft een eigen partij opgericht die deelneemt aan de volgende verkiezingen. De volkspartij zal het opnemen voor nationalistische en militante groeperingen.

LONDEN — Bij een lek in een Britse kerncentrale is 6 maanden geleden 8 ton radioactief koolstofdioxide vrijgekomen. Na het incident moesten 500 werknemers geëvacueerd worden. Er was geen gevaar voor de bevolking, zo heeft een Britse onderzoekscommissie gisteren bekendgemaakt.

HILVERSUM — Een week voor de Tweede Kamerverkiezingen loopt de winst van de PvdA iets terug. Zij zouden nu 54 zetels behalen. D66 ziet zijn winst verder stijgen naar 11 zetels. Het CDA krijgt 45 zetels en de VVD 26 wat de coalitie op een totaal van 73 zetels brengt, te weinig voor een Kamer-meerderheid.

BEIRUT — De Islamitische Jihad dreigt met verdere executies van gijzelaars in Libanon als Syrië doorgaat met het uitoefenen van druk om hen vrij te krijgen, aldus een anonieme boodschap die namens de organisatie bij een Westers persbureau werd afgegeven. Washington bevestigde gisteren de berichten dat Syrië pogingen doet de gegijzelden vrij te krijgen.

WASHINGTON — Door een incident bij de jongste Amerikaanse kernproef in de Nevada-woestijn hebben deskundigen radio-actieve straling moeten lozen en is in een ondergrondse tunnel voor 20 mln dollar schade aangericht aan monitor-apparatuur, zo werd dinsdag van officiële zijde meegedeeld.

ISLAMABAD — Afghaanse en Russische straaljagers en helikopters hebben dinsdag bij verschillende gelegenheden grensgebieden in Pakistan aangevallen en de dood van 14 mensen veroorzaakt.

WASHINGTON — De VS minister van Buitenlandse Zaken, Schultz, heeft bekendgemaakt dat de VS Israël en Syrië op een ogenblik van hoge spanningen hebben gemaand geen oorlog te ontketenen.

## "IN ELKE EUROPESE HOOFDSTAD OF BIJVOORBEELD HIROSHIMA"

Internationaal toezicht op ontwikkeling kernenergie nodig

# Gorbatsjov nodigt Reagan uit voor gesprek over kernproeven

MOSKOU — De Russische partijleider Michail Gorbatsjov heeft president Reagan uitgenodigd voor een ontmoeting "in elke Europese hoofdstad of bijvoorbeeld Hiroshima" om met hem te praten over stopzetting van alle ondergrondse kernproeven. Tegelijkertijd kondigde hij aan dat de Sovjetunie haar eenzijdig moratorium op het doen van kernproeven verlengd heeft tot 6 augustus. Gorbatsjov deed deze uitspraken in een televisie-optreden, waarin hij voor het eerst publiekelijk een toelichting gaf op het ongeluk in Tsjernobyl, en het idee opperde om te komen tot een internationaal systeem van toezicht op de veilige ontwikkeling van kernenergie.

In een toespraak van 25 minuten verklaarde de leider van de Sovjetunie dat de wereld met de ramp in Tsjernobyl "voor het eerst met de verschrikkelijke kracht geconfronteerd is die vrijkomt als kernenergie buiten controle raakt". Hij legde de nadruk op het "gevaarlijke karakter" van het ongeluk in de centrale en zei dat er van de 299 mensen die straling hebben opgelopen, zeven gestorven zijn.

Bij het ongeluk zelf kwamen twee mensen om het leven.

Sluiting tijdens onderhoudswerkzaamheden aan de vierde reactor heeft tot de ramp geleid. Doordat er een belangrijke hoeveelheid stoom vrijkwam ontstond een reactie die leidde tot de vorming van waterstof, aldus de Sovjetleider. De waterstof ontplofte, waarmee de vierde reactor van de centrale vernield werd en radioactiviteit in de atmosfeer ontsnapte.

Hij noemde de catastrofe in Tsjernobyl een "nationale ramp" en bedankte voor de solidariteit en hulp die de Sovjetunie erva-

ren heeft van socialistische en andere landen. Maar tegelijkertijd kritiseerde hij de VS en "enkele NAVO-landen" om hun reactie op Tsjernobyl. Regeringen, politici en massamedia uit deze landen hebben een "ongeremde anti-Sovjet campagne ontketend" en "schaamteloos en boosaardig" reeksen leugens op elkaar gestapeld.

Het "nucleaire tijdperk met zijn ook groeiende voorraden kernwapens vereist een nieuwe benadering van de internationale betrekkingen", zei Gorbatsjov in zijn toespraak. Hij opperde het idee te komen tot een internationaal systeem van toezicht op de veilige ontwikkeling van kernenergie op basis van nauwe samenwerking tussen alle landen waar zich kerncentrales bevinden. "In het kader van dat systeem moet een stelsel voor het snel waarschuwen en het verschaffen van inlichtingen worden opgezet voor het geval van ongelukken en fouten in kerncentrales, speciaal als daarbij radioactiviteit vrijkomt".

Hij zei in dit verband een rol toe te willen kennen aan het Internationale Bureau voor Atoomenergie (IAEA) van de Verenigde Naties, wiens directeur Hans Blix vorige week in de Sovjetunie is geweest om polshoogte te nemen.

Het IAEA heeft inmiddels met instemming gereageerd op deze oproep.

Het Witte Huis heeft officieel het hernieuwde voorstel van Gorbatsjov afgewezen. In een verklaring herinnerde het Witte Huis eraan dat de VS aan de Sovjetunie hebben voorgesteld dat deskundigen van beide landen "een dialoog beginnen" over de kwestie van de kernproeven en de controle op een eventueel verbod. "Het is moeilijk de logica te begrijpen van een ontmoeting van onze leiders die beperkt is tot kernproeven, terwijl de Sovjetunie zich tot op heden niet bereid heeft getoond een discussie te beginnen op niveau van deskundigen", aldus de verklaring.

De uitnodiging aan Gorbatsjov naar Washington te komen blijft echter van kracht. "Het is duidelijk dat een ontmoeting van beide leiders dit jaar mogelijk is als mijnheer Gorbatsjov die wenst", stelt de verklaring. Het Witte Huis begroet het Russische voorstel de procedures te verbeteren voor internationale overleg in het geval van kern-ongelukken.

Bij leden van het Congres viel de uitnodiging van Gorbatsjov in slechte aarde. De democratische fractieleider in de Senaat, Robert Byrd, noemde het een grove achterbakse belediging van de VS. En de vroegere Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Henry Kissinger deed het voorstel voor een bijeenkomst in Hiroshima af als een goedkope propagandatrick. Hij zei dat de kwestie van een verbod op kernproeven, "absoluut niets te maken heeft met deze tragedie in Tsjernobyl".

De Japanse premier Nakasone, ziet weinig in een Amerikaans-Russische top in Hiroshima. Hij vindt dat in de eerste plaats vooruitgang dient te worden geboekt bij het Geneefse wapenbeheersings-overleg tussen Moskou en Washington.

In regeringskringen in Tokio verluide dat de premier het aanbod ziet als louter politieke propaganda van Moskou. Een zegenman wees erop dat de Amerikaanse president Reagan tegen een "top" in Hiroshima is. De VS

staan naar zijn zeggen sinds de atoomaanval, op 6 augustus 1946, "in de schuld" bij de bevolking van Hiroshima.

De burgemeester van Hiroshima, Takeshi Araki, staat daarentegen vierkant achter Gorbatsjovs voorstel. "Dat past precies in de hoopvolle verwachtingen van onze door de eerste atoombom getroffen stad. We hopen al jaren dat de VS en de Sovjetunie hier een topconferentie houden".



Voorzitter keurt MEP- optreden af

## Staten beginnen debat over luchtvaartbeleid

ORANJESTAD — De Staten van Aruba begonnen vanmorgen op verzoek van de MEP-fractie met het bespreken van de luchtvaartproblemen tussen Aruba en de Antillen van de Vijf. De vergadering werd bijgewoond door minister van Verkeer en Vervoer Benny Nisbet en zijn adviseurs.

Voordat het agendapunt in behandeling kwam, keurde voorzitter Pedro Bishphet optreden van de MEP tot slot van de laatste openbare vergadering af en stelde dat in de toekomst hij dit van geen enkele lid van de Staten zal accepteren. Hierop werd de vergadering korte tijd geschorst vanwege het felle protest van MEP-zijde.

De eerste sprekers bij het agendapunt luchtvaartproblemen waren waarnemend fractieleider Nelson Oduber en mr. John van der Kuyp, die uitvoering ingingen op de ontstane situatie. Duidelijk werd gesteld dat de MEP de problemen rond de ALM als een nationale zaak beschouwd. De MEP had daarmee geen problemen nadat minister Nisbet in de commissievergadering van de Staten duidelijk had

WILLEMSTAD — Eenieder die vandaag paprika moest kopen, kon daarvoor langsgaan op de Plantage Corrie (achter het Blindencentrum) waar deze groente gratis verstrekt werd. De plantage-eigenaar zag zich daartoe genoodzaakt toen bleek dat voor 100 kilo paprika geen afzetmarkt was. Dit, zo wordt vermoed, in verband met importpaprika uit het buitenland.

Zoals bekend gebeurt het wel vaker dat lokale groente-telers hun produkten moeten dumpen omdat de markt reeds overspoeld blijkt te zijn met produkten uit het buitenland. Voor veel van deze groenten, waaronder ook paprika, geldt echter sinds 1979 de invoerregeling waarin bepaald is dat er alleen buitenlandse groente verkocht mag worden, indien de lokale produktie niet voldoende is. Dat moet maandelijks bepaald worden door een speciaal daarvoor in het leven geroepen commissie. Of deze regeling optimaal functioneert, valt te betwijfelen. De groente-teler op de foto plaatst daar zeer zeker zijn vraagtekens bij als de zorgvuldig geproduceerde paprika voor nopjes over de toonbank moet omdat het enige andere alternatief de vuilnisbelt is.

## Lift

WILLEMSTAD/ORANJESTAD

— Zonodig zal komende zaterdag, wanneer op St Maarten regeringsdelegaties van de Nederlandse Antillen en Aruba het nu al weken slepende luchtvaartconflict gaan bespreken, de Arubaanse delegatie van de Antilliaanse collega's een "lift" kunnen krijgen. Dat bleek uit verklaringen die vanmorgen minister van Verkeer en Vervoer Leo Chancé tegenover de Amigoe aflegde.

In Oranjestad zei vandaag de Arubaanse premier, mr. Henny Eman, desgevraagd, nog niet te weten via welke weg de regeringsdelegatie van Aruba zich naar St Maarten zou begeven. Op de vraag of hij, indien dat van Antilliaanse zijde zou worden aangeboden, een lift van premier Don Martina zou aanvragen, antwoordde Eman bevestigend. "Zo kinderachtig zijn we niet", voegde hij daar aan toe.

De mogelijkheid "lifters" naar St Maarten mee te nemen, werd door Chancé niet uitgesloten. De Antilliaanse minister verklaarde vanmorgen evenmin te weten hoe het vervoer van de Arubaanse delegatie naar St Maarten zou worden geregeld, maar aan minister Watty Vos van Aruba zijn bereidheid te hebben kenbaar gemaakt, al het mogelijke te doen om de bespreking op St Maarten te kunnen laten doorgaan.

Om naar St Maarten te komen, staan de Arubaanse delegatie verschillende mogelijkheden ter beschikking, meende Chancé. Die kan bijvoorbeeld een vliegtuig charteren naar St Maarten en er daarbij op kunnen rekenen, dat van Antilliaanse zijde een landingsvergunning niet zal uitblijven. Als tweede alternatief zal de Arubaanse delegatie naar Curaçao kunnen komen en van daaruit met de Antilliaanse delegatie naar St Maarten kunnen vliegen, terwijl in het derde alternatief de Arubanen ook kunnen worden "opgehaald" op Aruba, besloot Chancé. Hoe dan ook, zo hij al het mogelijke doen teneinde de ontmoeting op St Maarten te kunnen laten plaatsvinden.

## TIP-TOP Leañez & Cia s.a.

### Belangrijke vondst

ATLANTA — Een groep wetenschappers heeft een natuurlijke substantie ontdekt welke op een hormoon lijkt en welke in krachtige mate de cellen van het immunologische systeem bevordert dat de strijd aanbindt tegen kanker en andere infectieziekten. Deze substantie is nog niet op mensen zijn goedgekeurd, maar als hij zo goed uitwerkt zoals de medici hopen zou hij eventueel gebruikt kunnen worden om tumoren te neutraliseren en om gevaarlijke infecties een halt toe te roepen en misschien zelfs zou hij van dienst kunnen zijn tegen AIDS. Zo meldde onlangs het dagblad Atlanta Constitution. De chef van het immunologie-laboratorium van het Dana Farber kanker-instituut in Boston, dr. Ellis Reinherz. Het gaat hierbij om Interleukin-4a. Dit zou honderd maal krachtiger werken dan andere Interleukins.

PEKING — China's nationale luchtvaartmaatschappij CAAC, heeft 10 passagiersvliegtuigen besteld met een totale waarde van 850 mln dollar. Het gaat om 8 Boeings en 2 Airbus-vliegtuigen.

**HOUT** (pitch - pine) **F. 1.20** per voet

**Bouwmaterialen Jongbloed N.V.**

Caya Terpsichore 11 - Tel.: 78309 - 79276



# MENSEN

Een man die verantwoordelijk is geweest van een VALSE PRIMEUR in verband met het ongeluk in de kerncentrale van Tsjernobyl aan de Italiaanse televisie, is in Rome aangehouden. De 24-jarige Joegoslaf werd door de rechter-commissaris ondervraagd. De Italiaanse televisie en twee Amerikaanse kanalen brachten een televisie- primeur over een als een "wolk van een explosie voorgestelde dichte nevel rondom de centrale van Tsjernobyl. Na honderden telefoontjes te hebben gekregen, kon de Italiaanse televisie- en radio-maatschappij vaststellen dat het in werkelijkheid ging om een fabriek in het noorden van Italië. De man die had gezegd uit Kiev te komen, kreeg voor zijn cassette een bedrag van een kleine 50.000 gulden van Visnews, het internationale televisienieuwsagentschap, die het vervolgens leverde aan de Italiaanse en Amerikaanse televisie-maatschappijen NBC en ABC.

De meest begeerde Europese televisieprijs, DE GOUDEN ROOS van Montreux, is gewonnen door het Amerikaanse televisiestation CPS in Washington, voor zijn komische programma "Penn and teller go public". De serie rond twee komieken die niet alleen acteren maar ook goocheltrucs onthullen, werd geprezen om zijn humor en spaarzaam gebruik van technische hulpmiddelen. De zilveren roos ging naar Duitsland en de bronzen roos naar Noorwegen. De documentaire "USA for Africa" over het tot stand komen van de song "We are the world" voor de hongerbestrijding in Afrika, kreeg een speciale prijs voor de beste onafhankelijke film.

In de VS wordt een onderzoek ingesteld naar de echtheid van een fotoalbum dat eigendom van Adolf Hitler zou kunnen zijn geweest. In de loop van de volgende maand wordt het album ten toon gesteld in een museum in de staat Illinois. Het album werd vorig jaar verkocht door een Amerikaanse ex-militair, die heeft gezegd dat hij in 1945 als oorlogsbuit meenam uit Hilters hoofdkwartier in München. De ex-militair heeft bedongen dat zijn identiteit geheim blijft en dat hij wordt aangeduid met "Bill". John Boyer, een kenner van de geschiedenis van Oostenrijk van de universiteit van Chicago, zei dat enkele foto's die allemaal getypte onderschriften hebben, opnamen zouden kunnen zijn van Hilters regiment uit WO II. Maar volgens hem staat niet vast dat het album Hilters persoonlijke eigendom is geweest.

## Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV  
Scherpenheuvel 2/n of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek. nr.: 11-07-313  
Algemene Bank nv  
Bankrek. nr.: 874.825.10  
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO  
Centrale (alle afdelingen)  
672000  
Directie:  
Namens Antillean News Holding NV:  
I.M. Ph. de Maayer-Hollander.  
Hoofdredactie:  
Lauren Ravello-Schenck (adj.)  
Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Hanneke van Kowen, Paul de Windt, Marjolein Douglas-Clasens, Shadia Rhodes (secretarisse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING  
Acquisitie:  
viola Bernardus en Janny Naaldijk.  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur;  
zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.  
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA  
Nassaustraat 110,  
Tel.: 24333 (drie lijnen).  
Directeur-Hoofdredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djabbe Franken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eteven Landmark.

BOAIRE  
CORRESPONDENT:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot,  
154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN  
Abonnement en advertenties:

Popular Agencies,  
SMTG Building, Illidge Road 38,  
Tel.: 22737.  
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:  
Correspondente:  
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:  
Vertegenwoordiger/Correspondente:  
mevrouw Peggy van de Horde, White-walweg 1.

DEN HAAG:  
CORRESPONDENT:  
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM  
CORRESPONDENT:  
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:  
Frans Croes (fotograaf).

## KAMERVERKIEZINGEN

Luchtvaartproblematiek, ALM, Dokmaatschappij, ontslagwet, criminaliteit en andere onderwerpen halen dagelijks de pers. Het is duidelijk dat deze problemen aangepakt moeten worden, willen wij Curaçao weer leefbaar maken en over een paar jaar weer op de been hebben. Voor de oplossing van deze problemen dient men onder meer de beschikking te hebben over de beste krachten uit onze gemeenschap. Zo ook bij de Kamer van Koophandel, die een belangrijke rol speelt in de bevordering van de belangen van de Curaçaoese gemeenschap en meer in het bijzonder de belangen van het Curaçaoese bedrijfsleven.

Thans bestaat bij de Kamer een tussentijdse vacature voor één lid voor het grootbedrijf, waarvoor de termijn van kandidaatstelling op afgelopen dinsdag 13 mei is aangevangen en voort zal duren tot en met maandag 26 mei a.s.

Om tot lid der Kamer te worden gekozen, is het niet noodzakelijk dat de kandidaat in het Handelsregister voorkomt. Wel moet degene die zich kandidaat stelt gedurende de laatste twee jaren ingezetene van Curaçao



zijn geweest, de Nederlandse nationaliteit hebben en de ouderdom van 25 jaar hebben bereikt. Daarnaast wordt, evenals voor de actieve kiezer, een aantal eisen gesteld ten aanzien van de bekwaamheid van de kandidaat. Zo mag hij bv. niet in staat van faillissement verkeren.

Het is de mening van de Kamer dat gestreefd moet worden naar een evenwichtige vertegenwoordiging in de Kamer door het lidmaatschap van personen uit de verschillende sectoren van het bedrijfsleven te bevorderen. De kies-gerechtigden hebben de taak voor deze evenwichtige vertegenwoordiging zorg te dragen.

De laatste jaren is de belangstelling voor het Kamer-gebeuren groeiende, hetgeen tot uitdrukking komt zowel in de

kandidaat-stellingen voor het lidmaatschap van de Kamer als in de opkomst op de verkiezingsdagen. Dit laatste ondanks het feit dat de Kamer in verband met de parkeer-problematiek in de binnenstad moeilijk bereikbaar is en de verkiezing ingevolge wettelijke bepalingen alleen in de voormiddag kan plaatsvinden. Met het oog op de parkeer-problematiek wordt evenwel steeds de medewerking van de Verkeers-technische Dienst van de politie verkregen voor het reserveren van een aantal parkeerplaatsen voor het Kamergebouw op de dag der stemming. Daarnaast wordt getracht door organisatie de stemming zo vlot mogelijk te doen verlopen waardoor de kiezers minder tijd kwijt zijn. Zo is bv. het aantal stemhokken onlangs op 2 gebracht.

De Kamer verwacht wederom dat meerdere mensen zich kandidaat zullen stellen voor de vacature voor het grootbedrijf, waardoor een verkiezing gehouden zal moeten worden. De verkiezing vindt alsdan plaats op 24 juni 1988. Het is in het belang van elke kiesgerechtigde om gebruik te maken van zijn kiesrecht en daardoor vers bloed aan te dragen voor de Kamer als «Kurason di Komersio».

In Nederland is een uitzendbureau veroordeeld wegens discriminatie. Op enkele inschrijfkarten van buitenlandse uitzendkrachten had de politie na een inval de aantekening "donkere huidkleur" aangetroffen. Het openbaar ministerie legde het uitzendbureau het vermelden van een discriminerende tekst en het houden van deze kaarten ten laste.

De Argentijnse, 86-jarige schrijver JORGE LUIS BORGES is in april in het geheim getrouwd met zijn 41-jarige secretaresse Maria Kodama, met wie hij zich in Zwitserland zal vestigen. Het civiele huwelijk van Borges heeft plaatsgehad in Paraguaray, omdat de Argentijnse wet hertrouwen moeilijk maakt. Borges, die zijn woning in Buenos Aires zal verkopen en niet naar Argentinië zal terugkeren, scheidde twintig jaar geleden van zijn eerste vrouw. Borges en de in het zuiden van Frankrijk levende Britse schrijver Graham Greene zijn de twee beste in leven zijnde auteurs genoemd aan wie de nobelprijs voor literatuur is voorbijgegaan.

SHARON RITCHIE wilde best ondersheriff worden van Howard County in de Amerikaanse staat Maryland, maar de sheriff had het niet op met haar, omdat zij twee vingers nodig bleek te hebben om de veer van een dienstpistool te spannen. Als

men zijn vuurwapen voor meer precisie met twee handen vasthoudt, bepaalt de regel dat men de veer spant met een vinger, legde een opleidings-politiefunctionaris uit. "Een politieagent zou dood geweest kunnen zijn voordat hij de tijd heeft gehad om twee vingers op de spanveer te plaatsen" zei hij.

Na een proces dat niet minder dan een jaar duurde, legde onlangs een rechtbank in de Duitse stad Hamburg aan tien leden van de motor-groep "HELL'S ANGELS" gevangenisstraffen tot zeven jaar op. Drie andere leden van de groep moeten geldboetes van ten hoogste vijf honderd Antilliaanse gulden betalen. De rechtbank achtte bezwezen dat de verdachten zich aan afpersing, aanzetten tot prostitutie, souteurschap, het toebrengen van zwaar lichame-

lijk letsel en verboden wapenbezit hebben schuldig gemaakt. Zij werden door circa 500 politiemensen gearresteerd in augustus 1983 en hun arrestatie werd door de autoriteiten beschreven als een belangrijke klap voor de georganiseerde misdaad. Het ministerie van Binnenlandse Zaken in Bonn, verklaarde de Hell's Angels tot een in de Duitse Bonds-republiek verboden organisatie. Onder de bende leden die de gevangenis indraaien zijn twee Britten. Deze gebroeders verdwijnen voor ruim drie jaar achter de tralies omdat ze zich aan afpersing en het toebrengen van zwaar lichame-lijk letsel schuldig maakten. De zwaarste straf kreeg de 35-jarige Duitse leider van de bende. Hij gaat zeven jaar "brommen" omdat hij cafe-houders in Hamburg door middel van chantage de hulp van zijn groep had opgedrongen.

Geboren:  
**LAURA JOHANNA**  
14 mei 1986  
Gerit + Michelle van Giffen-Mesker  
Vincent.  
Jasmijnweg 1, Curaçao.

## CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENSTARTSEN: Patiënten van artspraktijk Bandabao (3e district) kunnen het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere medische artspraktijken van hun eigen huisarts behalve het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend op maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wijk hebben zuster Kwidama, tel.: 78089/AS/78090; pageboy 027-360 en zuster Hoyer, tel.: 671959 pageboy 027-360.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Punda, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otobanda: Paradeis, tel.: 89676. Punda: Antillean, tel.: 76200.

DIVERSEN  
TOTOLIKA: 20.00 uur lezing over de geboorte van geestelijke achteruitgang.

ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING  
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.  
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.  
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas, achter Kooyman.

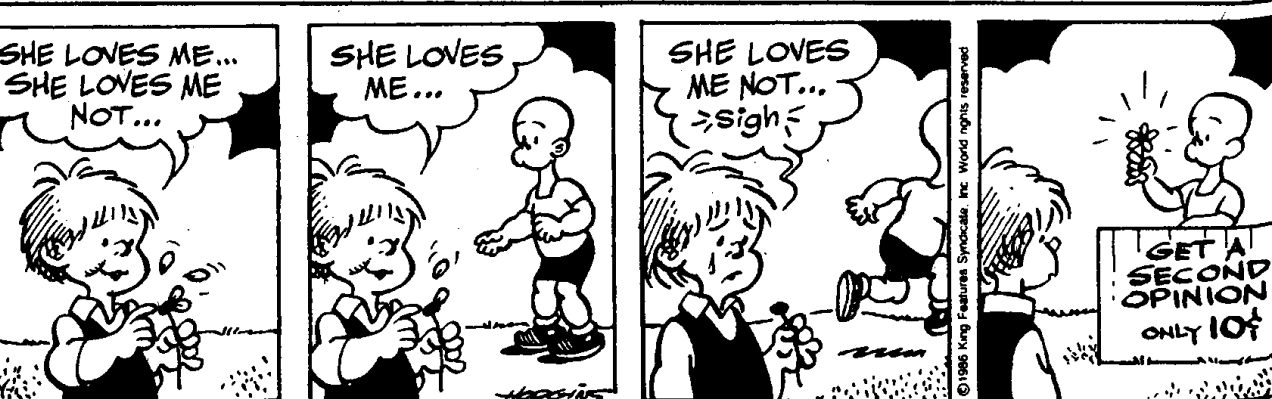
BIOSCOPEN  
GOLDEN DRIVE-IN  
20.00 uur Almacida di Desolatio (14-jr.).

TELECURAÇAO  
DONDERDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Fame; 17.30 Friggie Rock; 18.00 Focus; 18.15 Pura ku kepi; 18.30 In forma deportivo; 18.50 Tempo pa Dios; 19.00 Nos tera; 19.25 Bensa; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Miami Vice; 21.40 Too close for comfort; 22.00 Kofakt; 23.00 CNN Monevline; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.

VRIDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Terrahawks; 17.00 AGHUSA; 17.30 Ajeores na plaka chiki; 18.45 Informe deportivo; 19.00 Tempo pa Dios; 19.05 Mundial '86; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 The A-team; 21.30 Duck Factory; 22.00 Show di Job; 23.00 CNN Monevline; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.

WASHINGTON — Talrijke politici, wetenschappers, kerkelijke leiders en militaire deskundigen in de VS, Canada en Europa hebben woensdag de regeringen in de wereld opgeroepen zich te verzetten tegen programma's die gericht zijn op het militariseren van de ruimte zoals het Starwars programma van president Reagan.

## HENRY

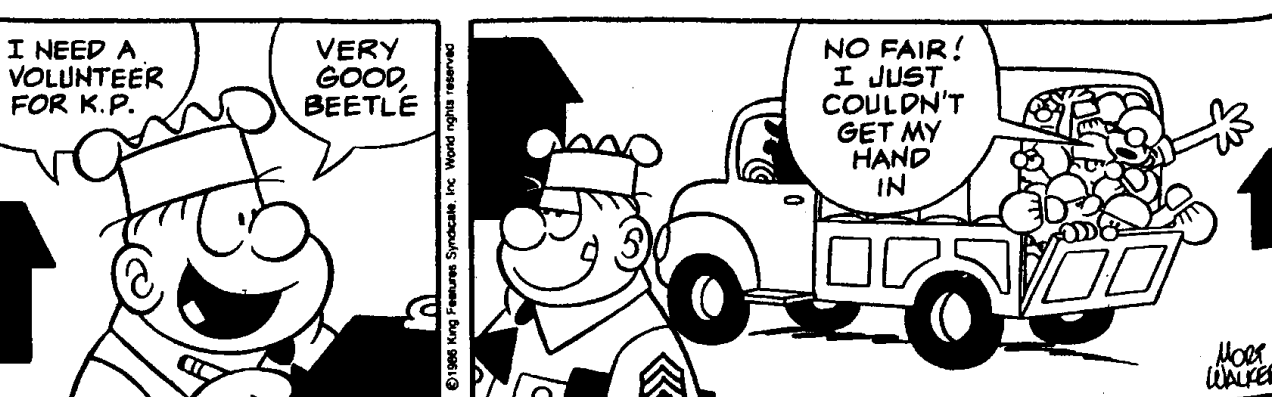


## Jim Henson's MUPPETS



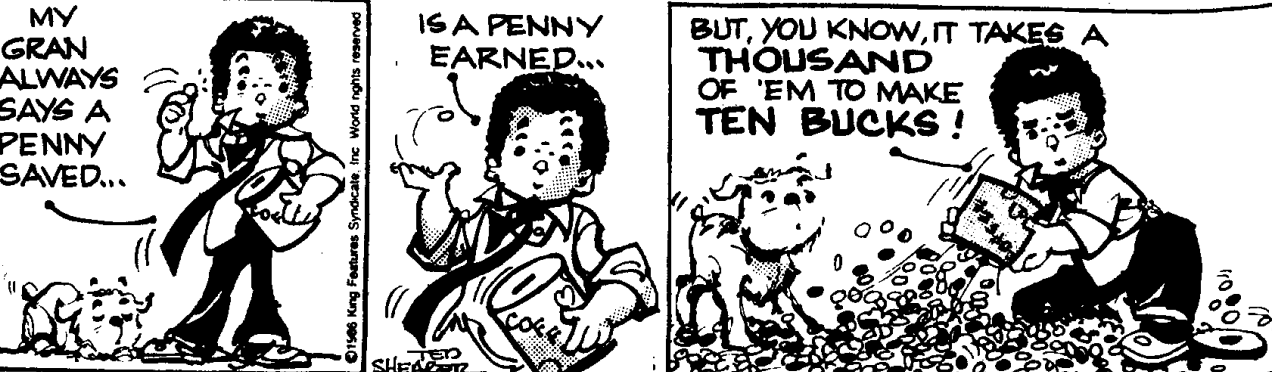
## BEETLE BAILEY

## By Mort Walker



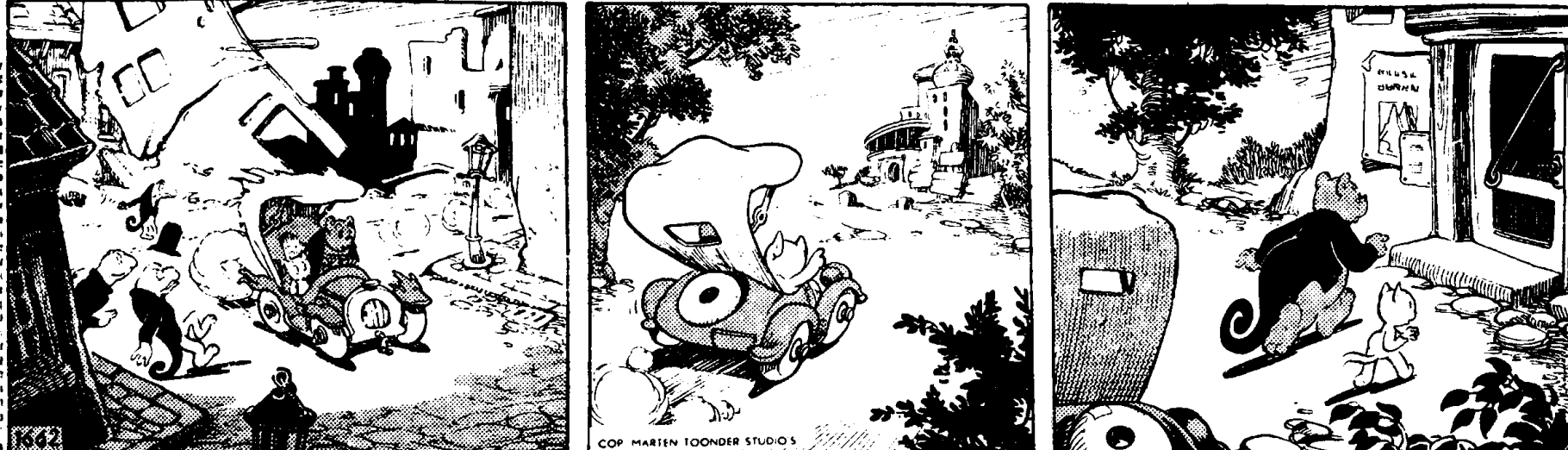
## QUINCY

## By Ted Shearer



## Tom Poes en de Schoonschijners

door Marten Toonder



1662 — De Oude Schicht laat zijn meester nooit in de steek; dat bleek maar weer eens. Toen heer Bommel gas gaf, scheurde hij hem onmiddellijk de tent uit en boorde zich door een kartonnen huis heen, zonder te haperen.  
"Hoe durft zo'n Schoonschijn-figuur iets lelijks van hem te zeggen!" riep heer Ollie boven het geloei van de motor uit. "Heb je ooit zo'n pracht-wagen meegemaakt?"  
"Nee", zei Tom Poes. "Maar ik begrijp niet wat hij bedoelde met de Vriendendienst. Wat is dat toch voor iets? En heeft die dit soort voertuigen?"  
"Allemaal onzinpraat, als je mij vraagt", verklaarde heer Bommel. "Daar zit het hier vol mee, en daarom gaan we nu naar

huis. Waar moeten we naar toe? Welke kant moeten we op, bedoel ik?"  
Terwijl hij sprak, waren ze buiten de stad geraakt, en nu reden ze op een stille buitenweg. Tom Poes keek zoekend om zich heen, want ook hij had geen flauw idee waar ze zich bevonden. Gelukkig viel zijn blik echter op een reisbureau dat aan de kant van de weg lag, en hij wees er op.  
"Daar zullen ze de weg wel weten", zei hij.  
Heer Ollie remde en stapte wat knorrig uit. "Er komt altijd ellende van dat soort ondernemingen", zei hij. "Maar enfin — door zo'n zaak zijn we in dit land geraakt; het is dus te verwachten, dat ze er ons ook weer uit kunnen helpen".





WILLEMSTAD — De toeristen op de Royal Princess, die gistermiddag tijdens de korte plechtigheid bij de start van het project "cruise-terminal" de haven verlieten, kunnen bij een reis vanaf november 1986 de binnenstad be-

reiken via een mooi wandelpad. Vooral nog hebben die toeristen de keuze tussen een taxi of de niet zo aantrekkelijke wandelroute langs vervallen loodsen waarbij het onduidelijk is of het verbindingshek wel geopend is. De heren Jacky Voges (directeur CPA),

gedeputeerde Raymond Benteora en het hoofd van de DROV, de heer Butot, benadrukten gistermiddag dan ook het belang van deze cruise-terminal die er hopelijk toe kan bijdragen dat het cruise-toerisme naar Curaçao toeneemt.

Wordt in november opgeleverd

# Officiële aanzet tot project cruiseterminal

WILLEMSTAD — Met de onthulling van een bord waarop de cruise-toeristen beloofd worden dat men bezig is met de "cruise-terminal fase 1", werd gisteren aanzet gegeven tot deze werkzaamheden die in november een goed verlicht voetpad op moeten leveren dat door bomen en straat-meubilair geflankeerd is. De toeristen kunnen dan op aangename wijze vanaf het cruise-schip naar de binnenstad wandelen om daar inkopen te doen.

Als "Otrobanda-kind" was Raymond Benteora, gedeputeerde belast met de Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, gistermiddag zeer gelukkig de officiële start te geven aan de eerste werkzaamheden voor een "cruise-terminal". Dit is immers een onderdeel van een totaalplan om Otrobanda nieuw (gezond) leven in te blazen. Ook de ingebruikneming van de nieuwe straatverlichting, hetgeen gedeputeerde Reintje Martina binnenkort zal doen, past in het beleidsplan van de overheid om actie te ondernemen en de vele voorstellen en rapporten die gefabriceerd zijn, daadwerkelijk uit te voeren, zo bracht gedeputeerde Benteora gistermiddag naar voren.

Dat het project een samenwerking is van de prive-sector met de Nederlandse en Antilliaanse overheden, noemde Benteora ook zeer belangrijk. Hij sprak dan ook de hoop uit dat hij de prive-sector naast zich zou blijven houden in de nog te voeren strijd om de binnenstad volledig in een gerenoveerd jasje te steken. Niet alleen is dat van groot belang voor het toerisme, maar evenzo voor de lokale bevolking en de komende generaties. "De renovatie van onze stad moet een symbool zijn van onze strijd voor een betere toekomst", aldus gedeputeerde Raymond Benteora.

Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, de heer Butot, gaf gistermiddag enige uitleg van het pro-

ject dat tot doel heeft de verbinding van het Brionplein naar de toeristen-schepen te verbeteren. Er zal een route komen die goed verlicht is, terwijl naast het wandelpad op diverse plekken bomen en straatmeubilair geplaatst wordt. De Mathywerf (de eerste werv vanaf het Brionplein) zal de grootste verandering ondergaan. Daar worden de hekken weggehaald, zodat er een open verbinding ontstaat met de kade via de diverse niveaus. Bovendien komt daar een openlucht-theatertje en plekken waar men in de schaduw zal kunnen zitten.

Als start wordt begonnen met het opknappen van de bestaande loodsen op de diverse kades waar de cruise-schepen aanmeren en de toeristen langs lopen. Het project is in verschillende fasen onderverdeeld en moet volgens plan in november worden opgeleverd. Exclusief het opknappen van de loodsen, is met de uitvoering van dit project een bedrag

gemoeid van 930.000 gulden.

De heer Butot benadrukte gistermiddag dat het niet alleen moet blijven bij de uitvoering van incidentele projecten. Deze moeten opgenomen worden in een totaalplan dat structurele veranderingen tot stand brengt, zo bracht hij naar voren. Jacky Voges, directeur van de Curaçao Port Authority (CPA) die ook kort het woord voerde, benadrukte het aspect van de exploitatie nadat de werkzaamheden voltooid zijn. Dat is een aspect waaraan tot nu toe, tot zijn spijt, nog geen aandacht is besteed. Echter, het project moet onderhouden worden waarbij bijvoorbeeld de problematiek van eventuele vernieling een grote rol speelt. Vierentwintig uur bewaking per dag, is waarschijnlijk niet mogelijk omdat de kosten die daaraan verbonden zijn, veel te hoog zouden zijn. Dit aspect verdient dus nog wel de nodige aandacht, aldus Jacky Voges.

Cova: Vonnis onrechtvaardig

## Vakbonds-leiders overwegen hoger beroep aan te spannen

WILLEMSTAD — Alhoewel hun raadsman hen in principe aanbeval het tegen hen uitgesproken rechterlijk vonnis aan te vechten en hier tegen in hoger beroep te gaan, namen de vier vakbonds-leiders die gisteren tot drie dagen gevangenis-straf werden veroordeeld, hieromtrent nog geen beslissing. Voorzitter van de Kamer van Vakbonden Errol Cova verklaarde vanmorgen tegenover de Amigoe dat zij zich daarover nog moesten beraden.

Cova was overigens weinig te spreken over het tegen hem uitgesproken vonnis, dat, zo benadrukte hij, notabene zwaarder was dan de door de Officier van Justitie uitgesproken eis tegen het viertal, dat voor de groene tafel moest verschijnen op beschuldiging vorig jaar een vergadering van de Staten van de Nederlandse Antillen te hebben verstoord. De vergaderende Statenleden die de door het toenmalige kabinet Liberia voorgestelde tien procent crisis-heffing op de inkomens behandelden, werden vanaf de publieke tribune, waarop zich onder andere de vakbondsleiders bevonden, met eieren bekogeld. Een vergrijp waarvoor de vijf vakbonds-mensen Cova, Koense, Silvanie, Lopez en Yeung zich tegenover de rechter moesten verdedigen. Slechts Yeung werd, wegens gebrek aan voldoende bewijslast, van de "eier-gooierij" vrijgesproken.

Cova hekelde vanmorgen vooral het feit dat hem een gevangenis-straf was opgelegd op basis van de verklaring van slechts één politiemans, wiens verklaring bovendien, aldus de KvV-leider een aantal tegenstrijdigheden zou hebben bevat. "Hij wist niet eens waar ik precies op de publieke tribune had gezeten", zei Cova, die nadrukkelijk verklaarde niet met eieren naar de Statenleden te hebben gegooid en zich daarom door het rechterlijk vonnis ook bijzonder onrechtvaardig behandeld voelde. "Is dat recht spreken, of is dat slechts het straffen van vakbonds-leiders", zei hij in een bittere reactie op de

uitspraak van rechter Schalken. Cova zei zich niet aan de indruk te kunnen onttrekken dat de rechter vooringenomen zou zijn geweest bij de behandeling van de rechtszaak. "Ik voel me onrechtvaardig behandeld. Het lijkt er sterk op dat men ons (de vakbonds-leiders-Red.) tot voorbeeld heeft willen stellen".

Gezien het feit dat hij ondanks de door hem verschillende malen beklemtoonde onschuld aan het gooien van eieren in de Statenzaal, tot een onvoorwaardelijke celstraf werd veroordeeld, zei Cova zich tevens af te vragen of het wel zin had tegen het vonnis in Eerste Aanleg in beroep te gaan. Als hij op basis van een tegenstrijdige verklaring van een getuige kon worden veroordeeld, het viertal, dat voor de groene tafel moest verschijnen op beschuldiging vorig jaar een vergadering van de Staten van de Nederlandse Antillen te hebben verstoord. De vergaderende Statenleden die de door het toenmalige kabinet Liberia voorgestelde tien procent crisis-heffing op de inkomens behandelden, werden vanaf de publieke tribune, waarop zich onder andere de vakbondsleiders bevonden, met eieren bekogeld. Een vergrijp waarvoor de vijf vakbonds-mensen Cova, Koense, Silvanie, Lopez en Yeung zich tegenover de rechter moesten verdedigen. Slechts Yeung werd, wegens gebrek aan voldoende bewijslast, van de "eier-gooierij" vrijgesproken.

Cova hekelde vanmorgen vooral het feit dat hem een gevangenis-straf was opgelegd op basis van de verklaring van slechts één politiemans, wiens verklaring bovendien, aldus de KvV-leider een aantal tegenstrijdigheden zou hebben bevat. "Hij wist niet eens waar ik precies op de publieke tribune had gezeten", zei Cova, die nadrukkelijk verklaarde niet met eieren naar de Statenleden te hebben gegooid en zich daarom door het rechterlijk vonnis ook bijzonder onrechtvaardig behandeld voelde. "Is dat recht spreken, of is dat slechts het straffen van vakbonds-leiders", zei hij in een bittere reactie op de

## BEMIDDELING VAN AARDENNE VAN DE BAAN

Regeringsdelegaties dit weekeinde aan tafel

# Eerste doorbraak in luchtvaart-conflict

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Delegaties van de Antilliaanse en Arubaanse regeringen komen zaterdag bijeen op Sint Maarten, om te trachten een oplossing te vinden voor het slepende luchtvaartconflict. Met deze doorbraak is tevens een eventuele bemiddeling van de Nederlandse vice-premier Gijs van Aardenne opgeschort, in afwachting van het resultaat van de besprekingen in Philipsburg.

Het telex-verkeer van de afgelopen dagen tussen Oranjestad en Willemstad leidde tot een accord om delegaties van beide regeringen dit weekeinde in Philipsburg aan tafel te laten gaan, ten einde een einde te maken aan het huidige conflict. De Arubaanse regering reageerde positief op een voorstel van de Antillen om in een ministerieel overleg enige punten uit te praten, voordat de onderhandelingen over een luchtvaart-accorder tussen de ambtelijke commissies van beide landen hervat worden. Het betrof hier een Antilliaans tegenvoorstel op een initiatief van de Arubaanse minister van Verkeer en Vervoer Benny Nisbet, die zijn Antilliaanse collega Leo Chance uitnodigde om de luchtvaart-delegaties met eventueel de twee ministers erbij de vastgelopen onderhandelingen te laten voortzetten. De Antilliaanse regering wilde echter eerst een bespreking van regering tot regering, om duidelijkheid te krijgen over het Arubaanse standpunt ten aanzien van enkele principe-kwesties, zoals bepaalde plichten die Koninkrijks-partners volgens het Statuut jegens elkaar hebben en het cabotageverkeer binnen het Rijk.

De aanvaarding door Aruba van dit tegenvoorstel is een doorbraak in het conflict, dat op 1 mei leidde tot de stopzetting van de luchtverbinding tussen beide landen. Volgens Arubaanse regeringskringen wordt de voorkeur gegeven aan Sint Maarten boven de door de Antillen genoemde plaats Bonaire, omdat men daar de steun heeft van dr Claude Wathey. Die heeft, aldus Oranjestad, ook reeds duidelijk laten horen dat de ALM een ei-

gen positie zonder bescherming zal moeten opbouwen en daarin wel kan slagen, een standpunt dat de Arubaanse regering deelt. In de Arubaanse delegatie zullen in ieder geval premier Henny Eman en minister van Verkeer en Vervoer Benny Nisbet worden opgenomen.

De Antilliaanse premier Don Martina stuurde vanmorgen op zijn beurt een telegram naar Aruba waarin hij stelt dat zijn regering accorder gaat met een vergadering op 17 en 18 mei te Sint Maarten. De Antilliaanse delegatie, aldus een officieel persbericht van de RVD, bestaat uit premier Martina en de ministers Leo Chance en Frank Rozenbald. Martina stelt tevens voor het ministerieel overleg te doen aanvangen op zaterdag 17 mei om twaalf uur in het Little Bay Hotel te Philipsburg. Minister Chance wilde tegenover de Amigoe niet vooruitlopen op het resultaat van de besprekingen. Hij zei met "een open mind" naar het overleg te gaan in de hoop dat men een oplossing kan bereiken die voor alle partijen aanvaardbaar is. "Ik loop niet met een kristallen bol en weet niet hoe het afloopt, maar ik hoop het beste", aldus Chance.

Over het Arubaanse argument dat men in Sint Maarten wil vergaderen aanzien men de steun heeft van Claude Wathey toonde de Antilliaanse minister zich zeer verheugd. "Ik ben blij als Aruba zich door Wathey gesteund voelt, aangezien dit betekent dat beide landen het ergens over eens zijn", aldus Chance. Hij stelde als geen ander het standpunt van zijn partijleider te kennen en te delen, al neemt Wathey geen deel aan het overleg. "Ik kon niet blij zijn met het nieuws dat Aruba er zo over denkt, aangezien het wederzijds vertrouwen tussen mij en de heer Wathey onuitputtelijk is", aldus Chance. De minister stelde de afgelopen dagen steeds contact te hebben gehad met de Arubaanse minister Waty Vos, en heeft hem van Antilli-

aanse zijde alle medewerking toegezegd om het overleg in Philipsburg tot stand te brengen. Volgens Chance is het niet zo dat hij op voet van oorlog leeft met zijn Arubaanse collega's. "Dat is niet waar, maar we vertegenwoordigen nu eenmaal andere landen en andere belangen", aldus de Antilliaanse minister.

Intussen is ook besloten de reis van Gijs van Aardenne naar de Antillen, die voor morgen gepland was aan te houden. De bemiddeling van de Nederlandse vice-premier wordt opgeschort in afwachting van het resultaat

van de besprekingen op Sint Maarten. Zo bevestigde een woordvoerder van het Kabinet Nederlands Antilliaanse Zaken in Den Haag vanmorgen. Ook de Antilliaanse gevolmachtigd minister Boy Hernandez zei dat dit in de lijn der verwachtingen ligt, hoewel met een definitieve beslissing gewacht wordt op de terugkeer van de Nederlandse minister uit het buitenland. In Nederland zelf was overigens kritiek gerezen op het besluit om Van Aardenne te sturen. De PvdA-fractie in de Tweede Kamer wil weten waarom Van Aardenne en niet De Koning gekozen is om in het luchtvaartconflict te bemiddelen. In vragen aan minister Jan de Koning vragen de parlementarissen Willem Vermeend en Wijnje Jabaaj waarom de minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken dit zelf niet doet.

## Installatie nieuwe verlichting op het Brionplein

WILLEMSTAD — Op het Brionplein zal morgenavond de officiële installatie plaatsvinden van nieuwe verlichting. De installatie zal geschied door gedeputeerde van Toerisme, Reintje Martina.

De nieuwe verlichting op het Brionplein, waaraan door het distributie-bedrijf Kodala ruim een maand werd gewerkt, zal gelijk zijn aan de onlangs in Punda, langs de Handelskade in werking gestelde lichtpalen. Het plaatsen van de verlichting, die eveneens op de koningin Emmabrug werd geplaatst, valt binnen het project van het eilandsbestuur ter renovatie van de Curaçaose binnenstad. De verlichting is niet slechts bedoeld voor de verbetering van het aanzicht van de binnenstad, maar tevens ter verhoging van de veiligheid van diegenen die zich in de avonden in de binnenstad willen ophouden.

## Inbraken

WILLEMSTAD — In de afgelopen 24 uur zijn bij de recherche een groot aantal aangiften binnengekomen van diefstallen gepleegd in woonhuizen en zakenpanden. Tot de gestolen voorwerpen behoorden radiotoestellen, calculators en levensmiddelen.

**JAZZOO LIVE**

**Donderdagavond**

**9.30 uur**

**in**

**Fort**

**Waakzaamheid**

Staten moeten voorstel nog goedkeuren

## Tarieven voor medici maandag van kracht

WILLEMSTAD — Alhoewel het voorstel tot vaststelling van tarieven voor medic nog door de Staten geaccordeerd moet worden, zullen de tarieven naar alle waarschijnlijkheid ingaande maandag officieus door de medic ingevoerd worden.

Zoals bekend bleek het niet gemakkelijk om te komen tot de vaststelling van tarieven voor medische specialisten en huisartsen. De gesprekken die hierover gevoerd werden tussen de minister van Handel, Economie en Werkgelegenheid, Marco de Castro, en de verenigingen van medici, liepen meerdere malen vast waarbij het bijna tot actie van de kant van de medic kwam.

Onlangs bereikte men echter toch een accord dat inmiddels ook door de Raad van Ministers is goedgekeurd en aan de Raad van Advies en de Sociaal Economische Raad is toegezonden voor advies. Alhoewel het voorstel daarna nog door de Staten goedgekeurd moet worden, alvorens de tarieven officieel ingevoerd kunnen worden, zullen de medic deze tarieven naar alle waarschijnlijkheid reeds vanaf aanstaande maandag hanteren. Naar de Amigoe vernam is dit door de vereniging van medic voorgesteld in een brief aan alle leden.

Voor bepaling van de tarieven zijn de medic onderverdeeld in vier categorieën: de kinderspecialisten vallen onder categorie 1; de huisarts, oogarts, keel- en oor-arts, chirurg, orthopedist, uroloog, kinder-plastisch en vaat-chirurg zijn ingedeeld in categorie 2; de internist, gynaecoloog, longarts, neuroloog, cardioloog en neurochirurg behoren tot categorie 3 terwijl de psychiaters in categorie 4 zijn opgenomen.

Voor categorie 1 wordt een tarief van 35 gulden voor het eerste consult gehanteerd, 30 gulden voor het tweede consult en 25 gulden voor het derde en vervolgconsult. Categorie 2 berekent 40 gulden voor het eerste consult, 35 gulden voor het tweede en 30 gulden voor het derde en vervolgconsult. Het eerste consult voor categorie 3 bedraagt 55 gulden, het tweede 45 gulden en het derde en vervolgconsult bedraagt 35 gulden. De psychiater in categorie 4 berekent 70 gulden voor het eerste consult, 55 gulden voor het tweede consult en 45 gulden voor het derde en vervolgconsult.

Daarnaast zijn er ook klinische opname-tarieven bepaald, terwijl ook de tarieven voor poliklinische verrichtingen en klinische operaties en verrichtingen zijn vastgelegd.

## Aanrijdingen

WILLEMSTAD — In de afgelopen 24 uur vonden er vier aanrijdingen plaats, waarbij een gewonde viel en een schade van 6600 gulden genoteerd werd.

## Rectificatie

WILLEMSTAD — Door een misverstand is het vonnis dat vakbondsleider Errol Cova vorige week kreeg toegewezen op grond van rijden onder invloed en dat gisteren werd gemeld in het artikel onder de kop "Vakbondsleiders gaan drie dagen brommen", verkeerd geïnterpreteerd. Cova werd veroordeeld tot een week gevangenisstraf en zes maanden voorwaardelijke intrekking van zijn rijbewijs. Daarbij werd hij in de gelegenheid gesteld, zoals vaker gebeurt bij veroordelingen, om in plaats van een week in de gevangenis, gedurende twee weken vier uur per dag schoonmaakwerkzaamheden voor de overheid te verrichten, dit als alternatieve straf. Dat alternatief kan de betrokkenen echter altijd van de hand wijzen, hetgeen in dit geval ook gebeurde.

in ieder geval door het tegen hem uitgesproken vonnis, een flinke knauw gekregen.

Vice-voorzitter van de Kamer van Vakbonden Ronald Sluis, was aanmerkelijk feller in zijn beoordeling van het rechterlijk vonnis. Die noemde de rechtszaak onderdeel van een politiek-justitiële campagne om het vakbonds-gevoel te straffen door zonder afdoende bewijzen vakbonds-leiders te veroordelen. De verklaringen die tijdens de behandeling van de zaak tegen de vakbonds-leiders waren afgelegd, waren bezijden de waarheid, verklaarde Sluis, die zei duidelijke tegenstrijdigheden in de verschillende verklaringen te hebben geconstateerd. Hij beschuldigde de rechter er dan ook van het vonnis in feite al klaar te hebben gehad voordat de getuigen waren gehoord. Dat Yeung was vrijgesproken paste volgens Sluis geheel in de uitgestippelde "strategie om slechts vakbonds-mensen met een bestuurs-functie te pakken".

## MAN-fractie wil nieuw jeugdbeleid

WILLEMSTAD — De MAN-fractie in de eilandsraad wil zo snel mogelijk een nieuw beleid ten aanzien van de jeugd, aangezien het tot nu toe gevoerde beleid veel te wensen overlaat.

Tot die conclusie komen de MAN-raadsleden Mayra Coffie, Willy Franco en Irving Moenir Alam na een vergadering tussen de eilandsraad en de afdeling jeugdzaken op 7 mei jongstleden. Zij vragen het Bestuurscollege daarom de negatieve tendens drastisch te wijzigen, waarbij zij het jeugdbeleid zoals uiteengezet in het actieprogramma van het huidige BC volledig steunen. Verder vragen zij het BC de beleidsnota die de afdeling jeugdzaken zelf opstelde te betrouwen in de rechtspraak, zo bleek uit zijn verklaringen, had

overleg met de afdeling is volgens de raadsleden gebleken dat de jeugd met een groot aantal problemen geconfronteerd wordt die opgelost moeten worden. Dit kan het beste gebeuren in de afdeling zelf te steunen bij het verrichten van onderzoek om een goed plan op te kunnen stellen, aldus de MAN-fractie.

In schriftelijke vragen aan het BC willen de raadsleden tevens weten of de beslissing om geen financiële steun te verstrekken aan het cultureel-artistische project dat door de afdeling jeugdzaken werd opgesteld opnieuw bekeken kan worden. Tenslotte vragen de raadsleden in welke BC-vergadering, en om welke redenen de reeds bestaande beslissing om het gerenoveerde Landhuis Knip voor de jeugd beschikbaar te stellen is gewijzigd.

**Restaurant La Bistrôlle**  
(achter Promenade Shopping Center)  
Tel.: 70408

Dit week-end speciaal Italiaans menu  
à la Gino

**Prosciutto di parma con melone,**  
\*\*\*

**Pasticcio di Lasagna gratinato**  
of  
**Spaghetti marinara**  
\*\*\*

**Cassata**  
Vrijdag 16 mei t/m zondag 18 mei  
**Prijs (excl.) f. 32.50 p.p.**



**SWEET PUZZLE**

[illegible]



ARUBA  
AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppen-veltsstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoor tijd: 21639, 22950 en 22316.  
Pageboy: 027-774 en 027-845.Bankrekening: nr. 248-1 Barclays Bank.  
Telefoon: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

NUMMER EEN IN SMAAKTER WERELD.  
Definitief de beste frisdrank ter wereld. Gebotteld - ook in twee liter flessen (ook voor dienst) door de

VICTORIA BOTTLING COMPANY

BIOSCOPIEN  
BOULEVARD THEATER  
12.15 uur *Pale Rider* (18 jr.).  
14.45 uur *Sophies Choice* (18 jr.).  
DRIVE-IN: 20.30 uur *Fire Starter* (18 jr.).BOTICA'S (nachtdienst)  
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.  
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

Een zakenreis of spoedeisend geval buiten Uw eiland

GEEN RAMP

DE charter maatschappij van de Nederlandse Antillen vliegt U met uitsluitend beroepsplotten veilig en op maat naar Uw plaats van bestemming: **uiterst scherpe prijzen**TELEFOON:  
Aruba 26363 - 21365  
Curaçao 80722 - 79230  
Bonaire 8880 - 8939WACHTREGELING DOKTOREN  
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A. Croes, Paradijswijk 23, tel.: 34482.  
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).  
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmincentrale op te bellen, tel.: 115)DIVERSEN  
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 24.00 uur informatie via verkeersstoren.

Een uitje naar Punto Fijo? Natuurlijk met een Prop-Jet van ODUBER AVIATION bel 26975 of 23080

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300); bezoeken 15.00-15.45 16.00-19.30 uur.

ALLIANCE FRANCAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

PROTESTANTSE GEMEENTE (Oranjestad): 20.00 uur bijbelkring - bij ds. Van den Doel.

KRIJGT U EEN KOMPLEETE SERVICE  
TELEFOON 25823  
EN 31577

Werknemers niet schuldig aan slechte situatie in casino's

## FTA: voorstellen Farrell-groep zijn absoluut onaanvaardbaar

SAN NICOLAS — "Het is te betreuren dat diegenen die een persconferentie hielden over de sluiting van het casino er niet bij vertelden dat voor voorstellen zij aan de vakbond hebben gedaan om het casino open te kunnen houden", aldus FTA-voorzitter, Anselmo Pontilius.

Hij zei dit gistermorgen op een persconferentie. Dan hadden de pers en de bevolking kunnen weten dat deze groep naar Aruba is gekomen om de werknemers te prostitueren. Dit is voor de FTA en voor iedere werknemer die zichzelf respecteert onaanvaardbaar. In dit verband zette de heer Pontilius uiteen dat een vijfdaagse werkweek van acht uur per dag wordt aangeboden, doch op vragen wat voor garantie de werknemers hebben dat zij aan het werk kunnen blijven, werd gesteld dat hiervoor geen garantie kan worden gegeven. Voorts kwam men met het voorstel dat de eerste vijftien dagen dat een werknemer thuis ziek is, niet betaald zal worden, hetgeen duidelijk een overtreding van de bestaande wetgeving is. Voorts werd gezegd dat 45 tot 60% van de huidige werknemers naar huis zal worden gestuurd. Zij die in dienst blijven, krijgen ruim vijftig procent minder betaald dan zij nu verdienen.

Dit zijn slechts enkele van de punten, aldus de FTA-voorzitter, die bijzonder duidelijk stelde dat de FTA niet zal toestaan dat er groepen naar Aruba komen, die proberen de werknemers te misbruiken. De werknemers staan in deze pal achter het FTA-bestuur en hebben het pakket met voorstellen van de heer Farrell dan ook resoluut afgewezen. Dat de zaken slecht gaan in het casino kan men niet de werknemers verwijten, doch is de schuld van de beheerders van het casino met hun beleid. De advocaat van de FTA, mr. Arie Swaen, is inmiddels begonnen met enige rechtszaken voor te bereiden omdat de FTA en werknemers zich niet op deze onwettige en onredelijke manier wensen te laten behandelen.

YMCA, DAKOTA: 19.00-20.45 uur rolschaatsen (teniers).

VRIJDAG DIVERSEN  
YMCA, DAKOTA: 16.00-17.00 uur film; 17.00-18.00 uur rythmisch gym; 18.00-20.45 uur tafeltennis en domino (teniers).

SPORT ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» (donderdag): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel. (zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).

ZWEMCLUB «BARRACUDA» (training): 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planeta): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis: gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur tot Noord 86, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur tot Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur tot Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur tot Pampoenstraat 15, Dakota. Centro di Barrio Dakota, Pampoenstraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur. Club Caiqueto, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag 08.00-10.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden) LEES-EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur. UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-20.00 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten; in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur; om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.  
SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

TELEARUBA

DONDERDAG: 12.00-14.00 Take two; 18.00 Fraggie Rock; 18.30 Kiko ta saludeble; 18.45 CNN international news; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenovelas; 20.30 Benson (Taking it to Max); 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 «60» Minutes; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 12.00-14.00 Take two; 18.00 Erik of het kleine insectenboek; 18.30 Body Business workout; 18.45 CNN international news; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenovelas; 20.30 Benny Hill show; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Movie of the week: «Shango» (western); 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

lijke manier wensen te laten behandelen.

In vakbondskringen wordt met nadruk gesteld dat de indruk bestaat dat het in de casino's niet meer zo goed gaat, maar de vakbond is onder die omstandigheden dan ook wel bereid over redelijke voorstellen te praten, hetgeen in het geval van de aanbidding van Farrell niet het geval was. En dan kan men niet doen uitkomen dat uiteindelijk de vakbond de schuld is dat het casino dicht gaat, hetgeen pertinent niet het geval is. Reeds een maand nadat McCarty het King Casino had overgenomen, werd gesproken — men wist toen nog niet eens van de "grote verliezen" af — dat er personeel naar huis zou moeten. Het een en ander blijkt duidelijk dat toen de groep McCarty het casino overnam, er reeds niet voldoende financiën waren om een gezond beheer van het casino te kunnen garanderen.

Tijdens de persconferentie overlegde het bestuur van de FTA de nodige stukken aan de pers, waaruit moest blijken dat de sluiting van het King Casino zeker niet in de vakbondsschoenen kan worden geschoven. De voorstellen, die aan de FTA werden gedaan door de mogelijke nieuwe beheerder Farrell, zijn beneden peil, onder meer liet men zonder meer de verzekering voor dokter en hospitaal van de gezinsleden van de werknemers vervallen; alleen tegen bijbetaling kan dat op eigen kosten van de werknemers afgesloten worden.

Voorts bleek de FTA uit gesprekken met de ministers dat vreemd genoeg de heer McCarty nimmer van de overheid een vergunning kreeg om als casino-operator te werken, en dit was al sinds november 1984, en ook Aruba Real Estate nimmer een copie van de overeenkomst met de heer McCarty om het casino te behouden aan de overheid heeft overgelegd.

Dinsdagmiddag werd een laatste poging ondernomen — op initiatief van de minister van Arbeid — door in aanwezigheid van de landsbemiddelaar te spreken met de nieuwe operator en de FTA. Er werd totaal niets bereikt omdat de nieuwe operator de stelling handhaafde: het voorstel aanvaarden of het casino sluiten. Met nadruk stelde de FTA-voorzitter Pontilius tijdens de persconferentie dat de FTA nimmer zal accepteren dat een werkgever zonder meer de arbeidsvoorwaarden van zijn werknemers verandert. Hij stelde de opnieuw de vraag hoe men aan McCarty destijds het casino had kunnen verhuren en een maand later kwam hij al aandragen met de klacht dat de financiële situatie zeer precair was.

Voort wordt het in FTA-kringen onbegrijpelijk genoemd dat McCarty vanaf het begin geen cent huur betaalde voor de casino-ruimte. De FTA houdt de overheid verantwoordelijk voor de gang van zaken, zeker wat betreft het geven van vergunningen voor casino's. Zonder uitstel moet de overheid met een stringent controle-systeem komen, een zogenaamde «gaming board commission». Wat de kwestie van de casino's betreft wijst de

ORANJESTAD — De visser

T.F. deed aangifte van diefstal vanuit zijn vissershutje te Malinok. Onbekenden gingen er vandoor met een motor voor een boot van 19 PK ter waarde van tweeduizend florin. Ook werd een ankertouw van tweehonderd yards ter waarde van 150 florin meegenomen. De visser wordt door deze diefstal ernstig gedupeerd.

ORANJESTAD — Vertegenwoordigers van de stichting *Drecha Cas Aruba* hebben een financierings-overeenkomst van zestigduizend gulden voor hun projecten met CEDE Aruba getekend. CEDE Aruba werd vertegenwoordigd door mevrouw Diet Booi (projectie-begeleidster) en Jan Meelis (penningmeester). Bij de foto: C. Pieterella (secretaresse), R. Barros (voorzitter), Jan Meelis, L. Ruiz (penningmeester) en R. Bernabela (vice-voorzitter).



FTA erop dat het grote gevaar schuilt in het feit dat de casino's hun personeel op basis van een individueel contract in dienst nemen.

Wat de uitlatingen van de nieuwe beheerder betreft dat hij een cao wil hebben zoals het Alhambra Casino heeft om te kunnen concurreren, wijst de FTA erop dat de voorstellen van de nieuwe beheerder aanmerkelijk lager liggen dan de cao van Alhambra. Met belangstelling volgt de FTA wat de overheid in deze gaat doen. Als men ditmaal toestaat dat zo maar een casino-beheer wordt beëindigd, wat gebeurt er met de andere casino's? In verband met deze kwestie heeft de FTA een spoedvergadering voor alle casino-shopstewards bijeen geroepen om de situatie te bespreken. Voorts zal de FTA eind volgende week een extra FTA-congres bijeenroepen om een meer agressief plan op te stellen om meer respect te krijgen voor de werknemers en bescherming van hun werk.

Tenslotte werd in de persconferentie opgemerkt dat de gang van zaken in het King Casino zeker nadelig voor het toerisme is. Wel vindt de FTA het triest te moeten constateren dat organisaties en instanties die moeten toezien hierop over de nadelige gevolgen zijn in een stilzwijgen hullen of niet het maximale doen om een en ander te voorkomen.

## In komend weekeinde vijf en tien km-loop

NOORD — Zaterdag 17 mei organiseert de Aruba Road Runners Club, ARORUC, een vijfkm loopwedstrijd met als sponsor Botica Sta. Anna te Noord. Deze wedstrijd is speciaal gewijd aan de bekende hardloper-veteraan van Noord, Juan «Kid» Tromp. De start is voor Botica Sta. Anna om half zes 's middags. De route is als volgt: Botica Sta. Anna, richting west, Washington, tot kruising Bubali, vervolg aan de rechterkant, via Koyari, Keito, hoofdweg Noord naar Botica Sta. Anna. Inschrijving kan geschieden tot zaterdagmiddag drie uur bij het IDEFRE-gebouw, voorleider van ARORUC geldt een reductie op het inschrijfgeld. Voor beiden houdt dat ook een T-shirt



ORANJESTAD — Onder grote belangstelling had woensdagmiddag in Oranjestad, vanuit de Sint Franciscuskerk, de begrafenis plaats van de 46-jarige Tito Mulyale, die zaterdagavond op de Arubaanse luchthaven tragisch om het leven kwam. De sympathie, welke hij in de gemeenschap genoot, werd nog eens bevestigd door een zeer grote belangstelling, met onder meer gouverneur F.B. Tromp, leden van de Ministerraad, collega's en vele anderen, met wie Tito contacten had. De paardensportvereniging, welke hij een bijzonder warm hart toedroeg, was met een aantal paarden aanwezig (zie foto) om afscheid te nemen van hun goede vriend.

## Diefstal uit reparatie-auto opgelost

## Gestolen horloge doorverkocht

ORANJESTAD — De man J.C. deed aangifte van diefstal van zijn polshorloge vanuit een huis waar hij werkt. Hij zag alleen een man en een vrouw in de buurt. Een half uur later arresteerde de politie de man L.Q. en de vrouw I.Q. De man bekende het horloge te hebben gestolen,

doch had het reeds verkocht aan een buitenlandse zakenvrouw. Deze werd eveneens gearresteerd en alle drie kregen een proces-verbaal aangezegd.

Een Amerikaanse toerist meldde de vermissing van zijn fototoestel met lens. Vermoedelijk werden deze ontvreemd toen de man op bezoek was bij de kapel van Alto Vista.

De man A.D. deed aangifte van diefstal van een radiator, een fanmotor, een ruitenwasser en een distributor uit zijn auto die ergens ter reparatie stond. De aangifte geschiedde nadat de gedetineerde E.D. verklaard had hiervoor aansprakelijk te zijn. Hij zit reeds vanaf 3 mei in de bak voor andere diefstallen.

## Laatste kans inschrijving bij SKOA-scholen

ORANJESTAD — Aanstaaende zaterdagmorgen van negen uur tot twaalf uur 's middags wordt een laatste kans geboden om leerlingen voor de SKOA-scholen in te laten schrijven. Op 3 en 4 mei had de SKOA reeds gelegenheid voor een centrale inschrijving geboden, maar gebleken is dat verschillende ouders van deze inschrijving mogelijkheden hebben gemaakt. Daarom werd besloten hiertoe alsnog zaterdagmorgen gelegenheid te bieden. Dit is echter wel de laatste kans van inschrijving. De inschrijvings-centra blijven hetzelfde. Voor de ouders van San Nicolas en omgeving is de Arubanita Kleuterschool aan de Weg Kustbatterij 7A er als inschrijvings-centrum bijgekomen. Verzocht wordt trouwboek of geboortebewijs van de in te schrijven leerling(e) bij de inschrijving mede te brengen.

## Tivoli-rally

ORANJESTAD — De commissie van de Aruba Tivolichub, die zich bezig houdt met de voorbereidingen voor de viering van de vijftienzigste verjaardag van Aruba's oudste sociale club, organiseert zaterdag een carrally. Deze «fun night carrally» begint om zeven uur bij de Tivolichub. Iedereen kan deelnemen. De rit duurt ongeveer tweëneenhalf uur inclusief een korte pauze. Er wordt gereden in een beginners-klasse (B) en in een gevorderde klasse voor hen die eerder een rally hebben gereden (A).

## Dorsman bridge-beker voor Addy Eylers, Steven Verstraten

ORANJESTAD — Op de afgelopen clubavond van de bridgeclub Aruba Ariba is er gestreden om de Henny Dorsman-beker. Deze beker werd gewonnen door Addy Eylers en Steven Verstraten.

Deze twee spelers eindigden met de hoogste score van 59.17%. De andere uitslagen (boven de 50%). Bij de individuele toernooi, waarin steeds met wisselende partners wordt gespeeld, waren als volgt: Jaap Poot 58.53, Coert van de Griend 57.08, Hans Akkerman 56.25, Jet Breukelman 52.92, André Dekker 52.92, Ars Bergen 52.50, Tanny Verstraten 52.08, Koos Veel 51.67 en Jan Breukelman 50.83.

## Talentedjacht

ORANJESTAD — Vrijdagavond vanaf negen uur organiseert Radio Carina FM voor de eerste maal een schooltalentverkiezing (Talent Escorial 85-86) in de Indian Cave. Iedere school kan een vertegenwoordiger of vertegenwoordigster sturen om deel te nemen aan deze strijd tussen talenten op gebieden als zang, dans, instrumentbespelen, optreden enz. Voorts is er een show van de «Disco Queen». Inschrijving kan geschieden bij Radio Carina of bij Carina Boutique.

## Fietstocht van Bike touring team

ORANJESTAD — Het Bike Touringteam van Americana Casino organiseert zondag een fiets-ronndrit op Aruba over een afstand van 49km. Het vertrek is bij de Lago Colony, ten westen van het Lone Palmstadion om half negen 's morgens. Tijdens de rondrit zal de groep twee keer stoppen — vijftien minuten — om een verfrissing te nemen. De twee stopplaatsen zijn de politiewachten te Balashi en Noord. Het einde van de rit is bij het Marine Verlofcentrum te Eagle Beach ongeveer om half twaalf 's middags, waar er gelegenheid bestaat om van een bbq te genieten. Laatste dag van inschrijving is vrijdag 16 mei bij het IDEFRE-kantoor te Oranjestad en Casa King te San Nicolas.

## Arubaanse Tros-Bluf show bij TeleAruba

ORANJESTAD — In het programma van TeleAruba van aanstaande zondag komt een kleine wijziging. Het bekende programma Quiz 13 — dat binnenkort afloopt — begint deze zondag om vijf uur 's middags in plaats van zes uur. Na de presentatie van Quiz 13 wordt het Nederlandse programma «De TROS Blufshow» met deelneming van vijfjeugdige Arubanen uitgezonden. Zoals bekend namen twee weken geleden vijf Arubanen deel aan de show en behaalden de overwinning op de Nederlandse leeftijdgenoten. De TROS Blufshow wordt begeleid door Hans Kazan en Francine Merryweather van Quiz 13. Voorts zijn er ook verschillende presentaties te zien van Arubaanse en Antilliaanse artiesten, zoals Dhaddy Brokke die voor het eerst voor de Nederlandse televisie optrad.



## Efrem de Kort neemt ontslag als directeur Ontwikkelingsbank

ORANJESTAD — De heer Efrem de Kort heeft zijn ontslag genomen als directeur van de Ontwikkelingsbank Aruba. Morgen is zijn laatste werkdag. Uit de Amigoe ten dienste staande gegevens blijkt dat de heer De Kort zijn ontslag heeft genomen nadat hij met de Arubaanse regering, in casu minister dr. Leonard Berlinski, tot overeenstemming kon komen over dit ontslag. Dit geschiedde nadat over enige punten en voorzieningen overeenstemming was bereikt, aangezien de heer De Kort nog een contract had. De heer De Kort heeft de afgelopen jaren verschillende belangrijke financiële posten bezet, onder meer als minister van Financiën en als gedeputeerde van Financiën.

## Heropvoering Teatro Foro

ORANJESTAD — In verband met het 25-jarig bestaan van de stichting Reclassering en Kinderbescherming besloot Teatro Foro Aruba zijn uitvoering «Condená nos ta, condená nos ta keda» te verlengen. Het stuk gaat over een ex-misdadiger en de problemen welke men ontmoet bij de terugkeer in de gemeenschap. De uitvoering is aanstaande vrijdag in de Biblioteca Nacional om vijf uur 's middags. Iedereen is welkom.

NOORD — Onder de verschillende buurten van het district Noord organiseert de sportvereniging Jong Aruba een domino-toernooi. Men wil het beste team van Noord opsporen. Daarom moet iedere deelnemer ook woonachtig te Noord zijn. Een speler die bijvoorbeeld voor Bubali wil uitkomen, moet ook in Bubali wonen enz. Het toernooi is vrijdag 30 mei in HOFFIE Seroe Janchi. Het district Noord bestaat uit ruim 35 buurten. Ingeschreven kan worden bij: Chua Faro, Ge de Cuba, Rubino Franken, Cheppie Ridderstaat en Hubert Tromp.



## Vereniging van oud-padvindsters Copernica viert 1-jarig bestaan

WILLEMSTAD — De vereniging van oud-padvindsters Copernica bestaat zondag een jaar. In verband hiermee organiseert men voor de 60 leden en hun families een sterit en aansluitend een kampvuur te Brakkeput.

Copernica werd op 18 mei 1985 opgericht, nadat een groep oud-padvindsters op uitnodiging van de Padvindsters Nederlandse Antillen bijeen kwamen besloot een eigen vereniging te beginnen. Voornaamste doel van Copernica is het ophalen van oude herinneringen, gezellig bijeenkomen en het benadrukken van de padvinderij-idealen. Volgens voorzitter Bianca Prins zijn er op Curaçao duizenden oud-padvindsters en hoopt men het huidige ledental van 60 dan ook aanzienlijk uit te breiden. De leden betalen 50 gulden contributie per jaar en komen elke maand bijeen om afwisselend te vergaderen en uitstapjes te maken. Daarbij spelen padvinderij-rituelen als speurtochten, liederen (met begeleiding van een eigen muziekgroep) en dergelijke een belangrijke rol.

### Technische Faculteit houdt open dag

WILLEMSTAD — De Faculteit der Technische Wetenschappen houdt op 16 mei van twee uur 's middags tot tien uur 's avonds open dag op de UNA. De drie afdelingen electrotechniek, werktuigbouwkunde en bouwkunde en civiele techniek zullen tonen wat zij doen op het gebied van onderwijs en onderzoek. Op deze dag kan men ook van gedachten wisselen met de docenten en over de inhoud van de diverse vakken.

### Eerste verzamelaarsbeurs

WILLEMSTAD — Voor verzamelaars van postzegels, munten, oude koekblikken, schelpen, stropdassen, bierblikjes, suikerzakjes enz. bestaat op 24 mei de gelegenheid de Eerste Curaçaose Verzamelaarsbeurs te bezoeken, die plaatsvindt in het gebouw van De Tamarijn van twee tot vijf uur 's middags. Op deze beurs zal een groot aantal verzamelaars hun collectie tentoonstellen en tevens voorlichting geven aan iedereen die wil beginnen met een verzamelhobby. Er kan op de beurs gekocht, verkocht en geruild worden. De toegang is gratis. Voor meer informatie kan men contact opnemen met K. Aster tel 613711 of 673009 na zes uur 's avonds.

## Bedreiging

WILLEMSTAD — Een man die onlangs van een vrouw een bedrag van 6000 gulden leende weigert dit bedrag terug te geven. De vrouw had met de man afgepraakt gemaakt dat hij maandelijks een bedrag van 500 gulden zou aflossen. Toen de vrouw haar geld kwam innen gaf de man haar echter te verstaan dat hij niet betaalt en als zij hem nog eenmaal lastig zou vallen hij haar zou doodschieten.

### Stone Production geeft muzikales

WILLEMSTAD — Stone Production gaat muziekcursussen verzorgen die achttien maanden gaan duren. In een recordtijd wordt muzikalezen en schrijven aangeleerd. Lessen worden gegeven voor de instrumenten gitaar, bas, piano, drumset en andere instrumenten. Inschrijving vindt plaats op 28 mei van zes uur 's ochtend tot half negen 's avonds bij Hubertus 70 aan de Penstraat 55. Het lesgeld voor volwassenen bedraagt 25 gulden per maand en voor kinderen beneden de zestien jaar 15 gulden per maand.

Hem vindt u alleen in de

## Amigoe



HEER OLLIE, oftewel Ollie B. Bommel en zijn trouwe vriend Tom Poes. Geen Nederlandstalige krant kan zonder deze somtijds maatschappijkritische strip.

U TREFT HET MET ZO'N KRANT!

ca is het ophalen van oude herinneringen, gezellig bijeenkomen en het benadrukken van de padvinderij-idealen. Volgens voorzitter Bianca Prins zijn er op Curaçao duizenden oud-padvindsters en hoopt men het huidige ledental van 60 dan ook aanzienlijk uit te breiden. De leden betalen 50 gulden contributie per jaar en komen elke maand bijeen om afwisselend te vergaderen en uitstapjes te maken. Daarbij spelen padvinderij-rituelen als speurtochten, liederen (met begeleiding van een eigen muziekgroep) en dergelijke een belangrijke rol.

Het gaat vooral om gezelligheid, zo bevestigde Prins, en door maar eens in de maand bijeen te komen houdt men een ongedwongen sfeer, zonder de leden met allerlei verplichtingen op te zadelen. Bovendien moet men rekening houden met het feit dat een groot aantal van de leden wat ouder is, de leeftijd varieert van 30 tot boven de 65. "Maar allemaal met een doel," aldus de voorzitter, "eens een padvindster altijd een padvindster." Enig vereiste om lid te worden is dat men padvindster geweest is, en dus de idealen van eerlijkheid, spaarzaamheid, trouw en goedheid voor andere wezens naleeft. Hoewel Copernica altijd klaar staat om de bestaande padvindsters te helpen als dit verzocht wordt, wil men zware projecten graag overlaten aan de huidige generatie padvindsters.

Tot nu toe werden uitstapjes gemaakt naar Fort Beekenburg, Jan Kok, Lagun en dergelijke. Op oudejaarsavond werd een paranda georganiseerd waarbij men de huizen van verschillende leden aanded. Ook worden er diverse lezingen gehouden, onder andere over kanker, dieet en drugs. Aanstaaende zondag wordt de oprichting een jaar geleden, gevierd met een Sterrit van Colon naar Brakkeput. Daar volgen eten, drinken en een kampvuur. Voor het uitstapje van volgende maand denkt men aan San Pedro, waar het ondergrondse meer en een grot bezocht zullen worden. Volgens Prins kijken de leden reeds vooruit op het uitstapje dat voor augustus gepland is. Dan zal men namelijk een weekeinde gaan kamperen. Door nu publiciteit te geven aan Copernica hoopt het bestuur meer leden te werven. Gedacht wordt aan een eigen clubgebouw, aangezien men nu gebruik maakt van faciliteiten van de Padvindsters Nederlandse Antillen.

De volgende stap is het goedkeuren van Statuten voor de vereniging, zodat men internationale aansluiting kan zoeken bij de International Fellowships of Former Scouts and Guides, waarvan 36 landen met dergelijke oud-padvinders-organisaties lid zijn. Antilliaanse oud-padvinders hebben ook in Nederland een club, die een keer per jaar bijeenkomt. Een lid van die club is tijdens haar vakantie op Curaçao bij een vergadering van Copernica geweest om erover te vertellen, aldus Prins. Op de vraag waarom Copernica geen broederorganisatie heeft van de oud-padvinders zei Prins te hopen dat er ook komt, zodat ze samen kunnen werken.

### Inbreker overmeesterd

WILLEMSTAD — De 24-jarige man E.R. probeerde een woning te Scharloo binnen te dringen door een houten deur te forceren. Hij werd echter door de bewoners ontdekt. Hij trachtte te ontkomen, maar werd door de bewoners vastgehouden tot de komst van de politie. De verdachte had een mes en een hamer bij zich, welke door de politie in beslag werden genomen.

### Aanhoudingen

WILLEMSTAD — De 24-jarige vrouw M.F. is door de politie aangehouden. Ze wordt ervan verdacht een gouden ketting te hebben gestolen.

De 22-jarige E.S. en zijn 30-jarige vriend S.S. zijn ook aangehouden terzake diefstal en heilving van twee gouden kettingen.

WILLEMSTAD — Iniativa Partikular Korsou organiseert een drie weken durende cursus budgettering die gegeven wordt door Anna Alcantara van de Consumenten Bond. De cursus vindt plaats op dinsdag van zeven tot kwart over negen 's avonds met ingang van 10 juni. Voor informatie kan men nummer 611383 en 611382 bellen. De inschrijving sluit op 30 mei.

WILLEMSTAD — In de week van 16 tot 25 mei viert de parochie Sta Maria haar parochiefeest. Gedurende deze dagen vindt er iedere morgen om half zeven en H. Mis plaats. Negen Antillianen, paters, religieuzen en leken spreken de gelovigen toe, ieder met een eigen onderwerp. De zang wordt telkens door een ander koor verzorgd.



WILLEMSTAD — De vereniging van oud-padvindsters Copernica viert zondag het 1-jarig bestaan. Op de foto leden van het bestuur en de feestcommissie, met tweede van rechts voorzitter Bianca Prins.

### Colombia: niets te praten met Nicaragua over grensgeschil

BOGOTA — President Belisario Betancur heeft de soevereiniteit van Colombia over de San Andresen Providencia-eilanden in de Caribische Zee nogmaals onderstreept met zijn recente pertinente weigering in te gaan op het voorstel van de Nicaraguanse minister van Buitenlandse zaken Miguel d'Escoto om overleg te beginnen met het doel een vriendschappelijke regeling te vinden voor dit grensdispuut. Met Nicaragua valt er niets te discussiëren en evenmin iets te definiëren en Nicaragua is ook niets te vragen. Deze zaak is namelijk al opgelost met het verdrag over territoriale kwesties tussen Nicaragua en Colombia, dat in maart 1928 werd ondertekend. President Betancur die zich in dit geval kort en bondig uitdrukte liet dit weten aan zijn voorganger Alfonso Lopez Michelsen die hem had gevraagd met Nicaragua overleg te openen om de zee grenzen en de afbakening van het continentale plat in de Caribische Zee vast te stellen. Het verdrag waarnaar Betancur verwees staat te boek als Esguerra-Barcenas-pact, maar de Sandinistische regering erkent dit niet.

\*\*\*\*\*

WASHINGTON — De VS Senaat heeft zijn goedkeuring gegeven aan een wet die het mogelijk maakt nieuwe medicijnen te exporteren voordat deze voor verkoop zijn goedgekeurd door de overheid. De wet moet voor komen dat VS bedrijven zich in toenemende mate overzee gaan vestigen.

### Polemiek over houding onder dictatuur brengt verwarring in Uruguay

MONTEVIDEO — In politieke kringen in Uruguay trekt de hoogoplopende ruzie tussen de vice-president Enrique Tarigo en de linkse senator German Araujo de aandacht. Thema is een eventuele foutieve houding tijdens het voorbije militaire bewind. De zaak begon te draaien toen de regerende Colorados partij en Nationale partij het politieke akkoord dat zij eerder hadden gesloten met het Linkse Volksfront negeerden en niet stemden voor Araujo als derde vice-president van de senaat. Senaatsvoorzitter, tevens vice-president, Tarigo zei dat men hiertoe had besloten gezien het niet geheel duidelijke optreden van Araujo "gedurende de dictatuur". Onder meer verwees hij naar een brief welke Araujo in 1979 zou hebben geschreven aan de toenmalige commandant van de militaire Informatiedienst, generaal Ivan Paulos, welke brief een rechtvaardiging zou inhouden van het militaire bewind. Via de radio heeft inmiddels Araujo geëist dat deze brief wordt geproduceerd en dat men met bewijzen op de proppen komt om deze beschuldigingen te bewijzen. Hij zegt niets van zo'n brief te weten en meent dat het hier gaat om een actie om zijn imago als linkse senator kwaad te doen. Tijdens het militaire bewind van 1973 tot 1985 heb ik 163 keer vastgezet, aldus Araujo. Daarbij werd ik onderworpen aan onderdrukkingen, inclusief martelingen, wegens mijn activiteiten bij een radiozender van de oppositie, aldus de verongelijkte linkse politicus. Als parlements lid heeft Araujo zich doen kennen als een fervente criticus van het militaire bewind wegens het schenden van de mensenrechten.

# AMERICA LATINA

TEGUCIGALPA — De commandant van de Hondurese strijdkrachten generaal Humberto Regalado Hernandez heeft een pleidooi gehouden voor het reactiveren van de Middenamerikaanse Defensie-raad CONDECA. Deze raad zou volgens hem een belangrijke rol kunnen spelen bij het bedwingen van de voortgang van het communisme in deze regio. De Hondurese legerchef vindt dat het democratisch systeem slechts versterkt kan worden wanneer men de doelstellingen van een militair pact duidelijk en precies omschrijft. In een situatie zoals nu is een orgaan als Condeca van groot belang omdat er zich voortdurend ernstige militaire conflicten voordoen. Condeca werd in mei 1963 opgericht door Costa Rica, El Salvador, Honduras, Guatemala en Nicaragua. Doel ervan was om Midden-Amerika te verdedigen tegen eventuele aanvallen van buitenaf. Het idee was afkomstig geweest van de Nicaraguaanse president Anastasio Somoza Debayle.

BUENOS AIRES — Argentinië neemt ook dit jaar niet deel aan de Unitas-efening. Jaarlijks wordt onder de naam Unitas een oefening gehouden door de Amerikaanse marine samen met Zuidamerikaanse landen. Sinds de Malvinas-oorlog van 1982 heeft Argentinië niet meer meegedaan aan deze manoeuvres. Dit uit protest tegen het feit dat de Verenigde Staten in de Malvinas-oorlog de zijde kozen van Groot-Brittannië. Het besluit tot niet deelname aan de oefening in 1996 werd genomen na een langdurige analyse door de regering van president Raul Alfonsín. De meningen binnen de Argentijnse marine over deze kwestie zijn namelijk verdeeld. Een flink deel der marine is voorstander van deelname op zuiver technische gronden: Unitas biedt namelijk de mogelijkheid om te zien of men als marine in de hedendaagse omstandigheden zijn mannetje kan staan.

LIMA — Veertien Peruanen die bij aankomst op de Benito Juárez-luchthaven van de Mexicaanse hoofdstad waren tegengehouden omdat zij over vervalste visa beschikten zijn bij terugkeer op het vliegveld van Lima aangehouden en ingesloten. Men had de reis gemaakt met een vliegtuig van de Peruaanse staatsluchtvaart-maatschappij Aero Peru. Met hetzelfde toestel kwamen zij terug in Peru. Van Mexico hadden zij vanaf de begane grond niet meer gezien dan het bureau van de luchthavenpolitie waar zij zolang werden vastgehouden. Een van de getoonde passagiers vertelde dat ieder lid van deze groep 1.350 dollar had betaald aan een vertegenwoordiger van het reisbureau Peruvian Travel voor hun passages en voor hun andere papieren zoals de visa. Men had niet in de gaten gehad dat het

vervalste visa waren. Volgens de Peruaanse politie was het waarschijnlijk verschillende leden van deze groep te doen geweest om via Mexico naar de Verenigde Staten door te reizen.

BOGOTA — Vier politiemannen van de Colombiaanse Narcotica-brigade zijn omgekomen toen zij in een hinderlaag liepen in het woudgebied van Vichada bij het dorpje Gaviotas in het oosten van Colombia. Deze politie-eenheid welke zich speciaal bezig houdt met de bestrijding van de handel in verdovende middelen was in het gebied bezig met een actie waarbij men al vierhonderd kilo cocaïne in beslag had genomen evenals apparatuur voor het bereiden van cocaïne. Bij de confrontatie met een groep zwaargewapende mannen vielen ook twee gewonden aan de kant van de politie. Een van de overvallers moet ook zijn omgekomen, volgens de politie. Tegelijkertijd werd een heli-copter van de politie vanaf de grond onder schot genomen welke dienst deed als dekking vanuit de lucht bij deze politieke operatie op de grond. In de heli-copter bevonden zich zestien manschappen. Hoewel het apparaat een noodlanding moest maken deden er zich geen persoonlijke ongevallen aan boord voor.

BRASILIA — President Jose Sarney van Brazilië heeft op 1 mei een serie decreten officieel getekend welke gunstig zijn voor de arbeiders. Zo kondigde hij de instelling van een Werkloosheids-verzekering aan. Van deze verzekering zullen nog dit jaar 1,1 miljoen mensen voordeel genieten, zo deelde minister van Arbeid Almir Pazzianotto mee. Ook zal de arbeidende klasse vertegenwoordigd gaan worden in het Nationale monetair comité, waar de beleidslijnen worden bepaald op economisch gebied. President Sarney gaf de verzekering dat hij de strijd tegen de inflatie tot het bittere einde zal uitvechten.

MEXICOSTAD — Zeven doden en vijf gewonden waren de tol van een botsing tussen politie en boeren in de Mexicaanse deelstaat Chiapas. Er werden twintig boeren aangehouden.

Volgens de Verenigde Mexicaanse Socialistische partij PSUM zijn er echter wel tweehonderd arrestaties verricht door de politie. Een en ander deed zich voor toen de politie met geweld door deze boeren bezette stukken land ontruimde. Daarbij werden en passant honderd eenvoudige huisjes van de boeren in brand gestoken. Dit drama deed zich voor op de dag dat Amnesty International Mexico aanklaagde wegens zijn laksheid bij het onderzoeken van de tientallen moorden door huurmoordenaars in opdracht van grootgrondbezitters als gevolg van bezettingsacties van campesinos en indianen.

## Balaguer en het oog van de naald

SANTO DOMINGO — Sedert woensdagavond is in de Dominicaanse Republiek de openbare politieke activiteit ten einde gekomen voor wat betreft de verkiezingscampagne. Morgen kunnen zo'n drie miljoen Dominicanen hun nieuwe president kiezen, een nieuw parlement en hun vertegenwoordigers op stedselijk niveau. Wie de opvolger wordt van de aftredende Salvador Jorge Blanco is nog niet zo duidelijk. Wel is zeker dat Jorge Blanco een van de minst populaire presidenten uit de moderne Dominicaanse geschiedenis is geweest. Deze impopulariteit komt zijn partijgenoot en presidentskandidaat Jacobo Majluta niet ten goede. Hoewel deze zich altijd vrij onafhankelijk heeft opgesteld tegenover Jorge Blanco en hoewel de president alles heeft gedaan om de kandidatuur van Majluta te voorkomen blijven zij echter partijgenoten.

De verkiezingscampagne welke nu achter de rug is blijkt uiterst duur uit te zijn gevallen. Er werd namelijk bijzonder veel gebruik gemaakt van de mogelijkheden welke de moderne communicatiemedia bieden op dit gebied. Het presidentschap wordt nagestreefd door zes kandidaten. In de achterste geleerden zonder enige kans op succes strijden Marino Vicio Castillo van de Nationale Progressieve krachten, generaal buiten dienst Elias Wessin y Wessin van de Partido Quisqueño Democrático en de vakbondsleider Narciso Isa Conde van de Communistische partij.

De grote drie uit deze verkiezingsstrijd hebben met elkaar gemeen dat zij allemaal al eens president zijn geweest. Het zijn de 51-jarige Jacobo Majluta van de Dominicaanse Revolutionaire partij PRD; hij is al eens korte tijd als waarnemend president opgetreden, namelijk toen president Antonio Guzman zelfmoord pleegde, de 76-jarige Juan Bosch voor de Dominicaanse Bevrijdingspartij en de 78-jarige Joaquín Balaguer van de Christelijk-sociale Hervormingspartij. Balaguer werd tot voor kort als kanshebber getipt. Sinds echter is bekend geworden dat hij nagenoeg blind is lijkt Majluta meer kans te maken. Over zijn handicap merkte Balaguer op dat deze zijn bestuurlijke kwaliteiten geenszins aantast. «Ik hoef als president toch geen draden door het oog van de naald te halen», zo merkte hij op, waarmee hij nog niet duidelijk maakte hoe het nu moet met het lezen van de stukken bijvoorbeeld.

## "Pasadia"

Van 9 v.m. tot 6 n.m. in de bekende villa's van hotel Las Palmas. Kom op een zondag bij ons zwemmen, uitrusten, eten, drinken, dansen en genieten, samen met uw familie, vanaf f 99,- voor 2 personen. Inbegrepen in het pakket:

- een villa van 9 v.m. - 6 n.m.
- gratis gebruik van ons zwembad of strand
- gratis gebruik van handdoeken, zonnestoelen etc.
- barbecue voor 2 personen / dansmuziek

Bovendien heeft U kans om een gratis verblijf voor 2 nachten in een bungalow te winnen. Een kopie van uw rekening van "Pasadia" doet mee voor de grote trekking van 29 juni a.s.

f 99,-

per extra persoon f 15,- (max. 6 pers.)

"Wij verwachten U!"

## "Weekend Fantastiko"

Raak uit de dagelijkse sleur en kom een weekend genieten samen met uw familie in een rustige en aangename omgeving, in een van onze villa's. Prijs vanaf f 199,- voor 4 personen, inbegrepen in het pakket:

- verblijf van 2 nachten in een villa
- 10% service charge
- \$5 U.S. aan casino fiches
- een "Bon Bini" drankje
- barbecue dansant op zondag, rond het zwembad
- vertrek pas 6 uur 's middags op zondag
- gratis gebruik van ons zwembad, strand en tennisbanen etc.
- twee glazen wijn gratis, als U vrijdagavond gebruik maakt van ons diner met show van de Las Palmas Dancers

f 199,-

per extra persoon f 15,- (max. 6 pers.)

LAS PALMAS  
HOTEL & VACATION VILLAGE  
tel. 625200, reservationmanager ext. 171



## MALTA AMSTEL

**SPORTAGENDA**

**BOWLEN**  
Damacor Bowling Club (Chuchubuweg)  
open vanaf 17.00 uur.

**BASEBALL**  
(AA-klasse)  
20.00 uur Santa Rosa Indians / Variante vs  
Santa Maria Pirates / Petromar - Sentro De-  
portivo Korsou.

**MOSKOU** — Sport- minister  
Marat Gramov van de Sovjetunie  
heeft zich zaterdag tegen de  
verwachting in wederom na-  
drukkelijk uitgesproken voor de  
verdeling van de Olympische  
Spelen in 1988 tussen Noord- en  
Zuid-Korea. In Seoel, tijdens de  
vergadering van de Nationale  
Olympische Comité (ANOC), le-  
ken de Sovjets zich nog enigszins  
op de vlakte te houden. Tegen het  
officiële persbureau Tass zei hij  
bij zijn terugkomst in Moskou  
dat de Sovjet- delegatie haar  
standpunt juist heftig heeft ver-  
dedigd.

**DORTMUND** — Met een slim-  
me kopbal en een lage schuiver in  
de linker beneden hoek was Rudi  
Völler de maker van de eerste  
twee Duitse doelpunten in het du-  
el tussen Oranje en de Bondsre-  
publiek gisteren in Dortmund,  
dat in een 3-1 winst voor de Duit-  
sers eindigde. De Duitser, juist op  
tijd weer genezen van een flinke  
kiesblessure, heeft zijn uitverkie-  
zing voor Mexico volledig waar-  
gemaakt.



## RUDY VOLLER WAS DE MAKER VAN TWEE DOELPUNTEN

*Ruud Gullit was een klasse apart in Oranje*

# West-Duitsland sluit Europese oefenperiode af met een 3-1 winst op het Nederlands elftal

**DORTMUND** — Met Gullit is het Nederlands elftal een klasse  
sterker. De aanvoerder hield in de eerste helft toen er uitzonder-  
lijk verdedigend gespeeld moest worden, de schade beperkt. Hij  
was in de tweede helft de man die in alle opzichten de Duitsers  
overtrof. Toen echter hadden de Nederlanders een minder knel-  
ende verplichting voor alles aan verdedigende taken te denken.  
Het ging het elftal, mede omdat de Duitsers iets minder aan-  
dragen, veel beter af.

De Duitsers wonnen, uiteraard, 3-1. Hun ploeg is klaar voor  
Mexico. Nederlands coach Michels werkt nog aan een elftal, dat  
in het najaar in de voorronde van het Europees kampioenschap  
zal moeten spelen.

Voor beide ploegen was het  
dus een test en de Duitsers slaag-  
den, simpelweg omdat zij verder  
zijn, beter geschoold en in alle op-  
zichten krachtiger. Spijtig is  
slechts dat Michels, die zich niet  
naar de tegenstander wilde  
richten, begon met nadrukkelijk  
vanuit de verdediging te voet-  
ballen. Het kostte het elftal te  
veel kracht en daardoor ontstond  
in het laatste kwartier van de  
eerste helft de achterstand van  
0-2.

Na de pauze stond er een veel  
offensiever Nederlands elftal,  
dat elf minuten voor tijd op 1-2  
(Van 't Schip) kwam en zelfs de  
illusie mocht koesteren op een  
wat geflatteerde gelijkmaker.  
Van 't Schip liet de grote moge-  
lijkheid ongebruikt. In de laatste  
minuut werd het zelfs 3-1 toen  
Herget, na een pass van Allofs,  
de vrijwel lege Nederlandse  
speelhelft overrende om Van  
Breukelen nog eens te passeren.

Het kan nog leuk worden over  
goed twee weken in Mexico. Ten-  
minste indien veel landenspielen  
zoals de Westduitsers. Het ex-  
treem verdedigend voetbal, vijf  
man achter, of diep in het mid-  
denveld, drie verbinders en  
slechts twee aanvallers, was  
niettemin iets te veel voor de Ne-  
derlanders, die een tijdje redelijk  
mee konden komen, maar tegen  
het slot van de eerste helft al on-  
deruit gehaald werden door twee  
treffers van Rudi Völler, terug

## Topscoreers eerste divisie

**DEN HAAG** — Remco Boe-  
re is door zijn benutte  
strafschop tegen Helmond  
Sport weer een treffer uitgeloo-  
pen op Peter van Velzen. De  
aanvaller van RKC had geen  
aandeel in de productie van  
zijn team tegen SVV. Opval-  
lendste schutter dinsdag was  
Heerenvenner De Jonge, die  
vier doelpunten voor zijn re-  
kening nam tegen De  
Graafschap.

De topscorerslijst in de  
eerste divisie ziet er als volgt  
uit:

1. Boere (Den Haag) 27  
2. Van Velzen (RKC) 24  
3. Lammers (RKC) 19  
4. Maddock (Willem 2)

en Bockling (Volemdam) 18

6. Bannon (NAC) 16  
7. Voets (RBC) 15  
8. De Roode (Den Haag), Son-  
neville (SVV), Booy (PEC),  
De Jonge (Heerenveen) 14  
12. Van Tilburg (H. Sport) 13  
13. Nijgh (Vendam), Lok  
(Wageningen) 12  
15. Van Straalen (Willem 2),  
Krommendijk (Wageningen),  
Brace (De Graafschap) 11



... Ferenca Lamp ...



... Pietro Mercera en Chantal Voorbraak ...

## Major League Baseball

**NEW YORK** — De uitslagen  
van de woensdag voor de hoogste  
afdelingen van het Amerikaanse  
baseball gespeelde wedstrij-  
den zijn:

### AMERICAN LEAGUE

Oakland A's - Toronto Blue Jays  
9-4; Milwaukee Brewers - Se-  
attle Mariners 9-6; Baltimore  
Orioles - Minnesota Twins 8-3;  
Kansas City Royals - Cleveland  
Indians 5-0; Chicago White Sox -  
New York Yankees 3-2; Detroit  
Tigers - Texas Rangers 8-2; Bos-  
ton Red Sox - California Angels  
8-5.

### NATIONAL LEAGUE

Houston Astros - New York Mets  
6-2; Philadelphia Phillies - Cin-  
cinnati Reds 8-6; Los Angeles  
Dodgers - St. Louis Cardinals 8-  
3; San Diego Padres - Pittsburgh  
Pirates 10-4; Montreal Expos -  
Atlanta Braves 3-2; San Franci-  
sco Giants - Chicago Cubs 11-3.

Maar welke Nederlander was  
in staat het spel weg te dragen  
van het doel van Van Breukelen.  
Blind en Wouters, zeer verdedi-  
gende middenvelders niet, Boe-  
ve ondanks opmerkelijke in-  
spanningen en Silooy evenmin.  
Nederland werd na een half uur  
met schijnbaar evenwicht ge-  
dwongen terug te vallen op de  
laatste lijn. Het bleef opmerke-  
lijk goed gaan, maar dat was niet  
in de laatste plaats een ver-  
dienste van Gullit, die bij veel  
spelherfatingen de bewaking  
van Briegel (sterk in de lucht)  
overnam. Gullit was ter plekke  
bij de achtste Westduitse  
hoekschoep, maar Briegel diende  
op dat moment als afleider voor  
Völler, die weg uit het centrum,  
ver van Van Tiggeles dus, zijn  
hoofd tegen de bal kreeg en toen  
er voor Van Breukelen, die  
iets te ver voor zijn doel stond,  
ook weinig meer te corrigeren.

Drie minuten later, na een  
vrije trap, weer van Matthaus,  
speelde Briegel de bal naar Völ-  
ler, die Van Tiggeles af-  
schermde en opnieuw scoorde.

Het Duitse vuur, dat de Neder-  
landers in het laatste kwartier  
van de eerste helft leek te ver-  
teren, brandde na rust iets minder  
hoog. Een Nederlandse ver-  
dienste dus. Er werd iets eerder  
aangepakt. Koeman, Blind en  
Boeve waren iets meer naar vo-  
ren geschoven. Wat immers had-  
den zij zo ver achter te zoeken in  
de buurt van de mandekkers  
Van Tiggeles en Silooy. Neder-  
land had voor het eerst in de wed-  
strijd een middenveld dat niet  
primair was opgehangen aan  
verdedigende en corrigerende  
taken. Het ging het elftal beter  
af, zij het dat het sterkere voetbal  
aan de Duitsers bleef. Hun doel  
was echter niet meer het doel,  
maar het behoud van de bal, het  
zeker stellen van de voorsprong,  
die toch vooral op kracht was af-

## JASON SMIT EN MAAIKE VERSTEEG BIJ DE JONGSTEN

*Bij de leeftijd tot 14 jaar werden Ferenca Lamp en Desiree Lacle kampioen*

# Chantal Voorbraak en Ryan Castel werden Curaçaos jeugdkampioen badminton 1986

**WILLEMSTAD** — Twee dagen lang werd er afgelopen don-  
derdag en vrijdag, door ± 50 kinderen geknukt om de kampi-  
oenstitels van badminton in de verschillende jeugd- leef-  
tijdsklassen in de sportzaal van Asiento te Rust en Burgh.

In de klasse tot en met 11 jaar  
stonden zoals ieder jaar weer de  
jongens Stijn Hoogenbergen en  
Jason Smit in de enkel- finale.  
Tot nog toe was steeds Stijn als  
overwinnaar uit de bus geko-  
men, maar tijdens de jeugd- com-  
petitie had Jason Stijn versla-  
gen. In de eerste set nam Jason  
direct een grote voorsprong,  
Stijn probeerde nog op te halen,  
kwam echter te laat op gang met  
15-10 was de eerste set voor  
Jason.

Ook in de tweede set waren de  
eerste punten voor Jason; Stijn,  
een echte vechtersbaas, wist  
puntje voor terug te halen. Jason  
begon fouten te maken, herstel-  
de zich toch weer en kwam op  
match- point te staan. Hiermee  
was de strijd niet beslecht, het  
lukte Jason niet het laatste punt  
te scoren. Stijn vocht zich naar  
boven; de service ging verschil-  
lende keren over, maar met de  
stand 14-11 kwam eindelijk het  
verlossende punt voor Jason en  
had hij zijn revanche na al die ja-  
ren gekregen. Opvallend was de  
derde plaats: een overwinning  
voor Steven Adamus, die nog

maar een beginnende speler is.  
Bij de jongens- dubbel was het  
eveneens Jason Smit, bijgestaan  
door Steven, die de bovenste  
plaats veroverde. Bij de meisjes  
in deze groep was Maaike Ver-  
steeg duidelijk de sterkste, de  
veel jongere Linda Helmich  
werd goed tweede.

In de groep tot en met 14 jaar  
stonden Ferenca Lamp en Ali de  
Windt tegenover elkaar in de  
laatste wedstrijd. Terence had  
zich via een moeizame overwin-  
ning van drie sets tegen Rael  
Sie voor de finale geplaatst, ter-  
wijl Ali het ook niet cadeau had  
gekregen van Michiel de Kra-  
ker. Ferenca maakte in het begin  
wat fouten door zenuwen, maar  
die eenmaal de baas, nam hij al  
gauw de leiding. Ali liet zich niet  
overbluffen en bleef zoeken naar  
de zwakke plekken van zijn te-  
genstander. De eerste set ging  
daardoor spannend gelijk op,  
maar Ferenca bleek toch het  
sterkst.

Hierdoor gedeprimeerd, liet  
Ali het begin van de tweede set  
een beetje lopen, onder luide  
aanmoedigen van zijn club-

*Markes bezorgt Boys in slotminuut overwinning*

## Duel Sithoc vs Victory Boys krijgt verrassende ontknoping

**WILLEMSTAD** — Een bij-  
zonder verrassende ont-  
knoping had het treffen van gis-  
teravond tussen Sithoc/Hubo  
en Victory Boys in het kader  
van de semipro- voetbalcom-  
petitie.

Nadat Sithoc de gehele ont-  
moeting de strijd had gedictieerd

zonder uitdrukking te kunnen  
geven aan zijn overwicht, schoot  
Rutsel Markes Victory Boys in  
de slotminuut naar de volle  
winst voor de verbaasde ogen  
van de 370 toeschouwers die de  
gang naar het SDK hadden ge-  
maakt.

Een resultaat waarmee de Sta.  
Rosa- ploeg extra blij mag zijn  
omdat men zich bepaald niet  
heeft uitgesloofd. Men speelde  
statistisch, zonder strijdlust waar-  
door Sithoc zonder zelf tot groots  
voetbal te komen de strijd kon  
domineren. De score bleef echter  
tot de laatste minuut onaange-  
past, een situatie waarmee men  
in het kamp van Victory Boys ge-  
zien het verloop van de strijd best  
tevreden was. De Sta. Rosa-  
ploeg kreeg echter meer dan zij  
in feite verdiende. In de laatste  
minuut zorgde Rutsel Markes  
voor deze verrassende wending  
met een hard, klimmend schot  
vanaf de rand van het doelgebied  
dat juist onder de lat tegen het  
net sloeg voor het enige doelpunt  
van de wedstrijd. Keeper  
Hensley Ignacio die de hele  
avond geen hand had hoeven uit  
te steken was totaal verrast en  
daardoor kansloos.

Ofschoon dat niet uit het  
optreden van gisteravond bleek,  
is de overwinning erg belangrijk  
voor Victory Boys. De Sta. Rosa-  
ploeg heeft namelijk met de ver-  
worven winstpunten een goede  
basis gelegd voor kwalificatie  
voor de volgende competitie-ron-  
de welke zoals bekend zal gaan  
tussen de ploegen die na de twee-  
de ronde de eerste zes plaatsen  
innemen. Met 9 punten uit 8 par-  
tijten maakt men op het ogenblik  
zelfs deel uit van de kopgroep na  
Centro en SUBT. Voor Sithoc  
komt het resultaat erg slecht uit  
nu dat Hubentut Korsou zijn  
eerste zege heeft weten te beha-  
len. De Collegialen liggen nog 1  
punt voor op Hubentut Korsou  
maar hebben nu ook 8 partijen  
gespeeld.

In de tweede divisie wedstrijd  
welke gisteravond werd ver-  
speeld, vielen er niet minder dan  
5 doelpunten. De winst ging naar  
Scherpenheuvel dat met 3-2 met  
Indekor afrekte. De treffers  
van Scherpenheuvel werden ge-  
scoord door Franco Martis, Ri-  
chard Sambo en Bildo Curie.  
Farley Wijman en Edson Helena  
scoorden tegen. Scherpenheuvel  
zit nu met 11 punten steviger in  
het zadel aan de top van de twee-  
de divisie ranglijst.

Vrijdag zullen weer twee wed-  
strijden worden afgewerkt. In de  
tweede divisie zullen Vasco da  
Gama en Centro Barber het te-  
gen elkaar opnemen terwijl in de  
eerste divisie de belangrijke  
clash SUBT - Undeba zal  
plaatsvinden. Centro Barber en  
Undeba waren de winnaars in de  
eerste ronde met de respectieve  
scores van 5-3 en 1-0.

genoten herstelde hij zich en be-  
gon alsnog terug te vechten.  
Maar Ferenca had het goud ge-  
roken en liet dit niet meer aan zich  
voorbij gaan: met 15-8 werd hij  
kampioen in deze klasse.

De jongens- dubbel speelden  
een halve competitie. Weer was  
het Ferenca, door Stijn geassis-  
teerd, die verreweg als beste uit  
de bus kwam. Zeker voor Stijn  
een hele prestatie, want hij  
speelde in een hogere klasse. Ra-  
oel Sie en Michiel de Kraker  
speelden eveneens een goede  
dubbel- partij en werden heel te-  
recht tweede.

Was het bij de jongens span-  
nend, bij de meisjes toch niet  
minder. Desiree Lacle en Moni-  
que Calmes stonden voor de zo-  
veelste keer tegen elkaar in de fi-  
nale van het meisjes- enkel. De-  
siree heeft een krachtige slag en  
door Monique in het achterveld  
te houden, bracht ze de eerste set  
op haar naam met 11-7. Monique  
kwam terug in de tweede set, ge-  
bruikte haar goed geplaatste  
drops en won de tweede set.

De derde set werd nu beslis-  
send. Na een rustperiode van vijf  
minuten kwamen de meisjes vol  
vechtlust het veld weer op. Desi-  
ree gaf nu verder Monique niet  
veel kans meer om haar drops te  
slaan. Ze hield haar goed in het  
achterveld en met 11-6 werd ze  
kampioen bij de meisjes tot en  
met 14 jaar.

Bij de meisjes- dubbel zege-  
vierden Arelis Vis en Jurene Do-  
macasse.

In de hoogste klasse werd er in  
tegorieën gespeeld nl.: en-  
jebel en mixed: In het en-  
kel was Ryan Castel favoriet en  
dat werd ook bewaarheid, alhoew-  
el Nochi Leito, die de laatste  
tijd goed is vooruitgegaan, in de  
finale toch nog flink partij wist te  
geven. Vooral in de eerste set  
wist hij vaak Ryan op het ver-  
keerde been te zetten, waardoor  
hij nog een score haalde van elf  
punten. In de tweede set liet Ry-  
an zich pas goed gelden en met  
15-1 werd hij kampioen in de  
oudste jongensklasse.

In het dubbel had Ryan van-  
wege de sportiviteit een partner  
gezocht uit de jongere klasse,  
John van der Voort. Maar verba-  
zingswekkend genoeg, bleek  
John goed stand te houden en  
heel verdiend won dit koppel het  
"goud". Nonchi Leito met Pietro  
Mercera werden een goede twee-  
de. Bij de meisjes werd zoals te  
verwachten was Chantal Voor-  
braak kampioen. Zij ondervond  
weinig tegenstand. In het dubbel  
had zij ingeschreven met Iris  
Calmes om uit te komen tegen  
het dubbel Desiree Lacle en Mo-  
nique Calmes, die eigenlijk in  
een jongere leeftijdsgroep  
thuishoren. Het ging om de "best  
of five". Na de eerste twee sets  
was de stand 1-1. Bij de derde set  
was de spanning te snijden. Pas  
na een verlenging hadden Chan-  
tal en de zeer goed spelende Iris  
het punt binnen. De vierde set  
zou beslissend kunnen zijn en  
werd dat ook, want met 15-3

haalden Chantal en Iris de buit  
binnen.

In het gemengd- dubbel waren  
Ryan Castel met Iris Calmes en  
Pietro Mercera met Chantal  
Voorbraak de kanshebbers. Ry-  
an samen met Iris bleken duide-  
lijk een klasse beter en, hoewel  
Chantal en Pietro er alles aan de-  
den, werd het een gemakkelijke  
overwinning voor het eerst ge-  
noemde koppel.

Na afloop van de wedstrijden  
was er de prijsuitreiking; als bij-  
zondere prijs werd er door de  
Badminton bond Curaçao een  
aanmoedigingsbeker beschik-  
baar gesteld. De talentvolle Ste-  
ven Adamus was hiervan de ge-  
lukkige winnaar, omdat hij zo'n  
goed en sportief toernooi achter  
de rug had.

**De uitslagen zijn:**  
**Tot en met 11 jaar:**

### Jongens-enkel:

1. Jason Stijn  
2. Stijn Hoogenbergen  
3. Steven Adamus

### Meisjes-enkel:

1. Maaike Versteeg  
2. Linda Helmich

### Jongens-dubbel:

1. Jason Smit / Steven Adamus  
2. Myasaki Kwé / Gerald Min-  
guel  
3. Kaleb de Groot / Ryzal  
Thijssen

### Tot en met 14 jaar:

### Jongens-enkel:

1. Ferenca Lamp  
2. Ali de Windt  
3. Raoul Sie

### Meisjes-enkel:

1. Desiree Lacle  
2. Monique Calmes  
3. Bonnie Brandt

### Jongens-dubbel:

1. Ferenca Lamp / Stijn Hoogen-  
bergen  
2. Raoul Sie / Michiel de Kraker  
3. Cor de Windt / Ali de Windt

### Meisjes-dubbel:

1. Arelis Vis / Jurene Domacasse

### Tot en met 16 jaar:

### Jongens-enkel:

1. Ryan Castel  
2. Nonchi Leito  
3. Renny Nicolaas

### Meisjes-enkel:

1. Chantal Voorbraak  
2. Josien Coppoolse

### Jongens-dubbel:

1. Ryan Castel / John van der  
Voort  
2. Nonchi Leito / Pietro Mercera

### Meisjes-dubbel:

1. Chantal Voorbraak / Iris  
Calmes

### Gemengd-dubbel:

1. Ryan Castel / Iris Calmes  
2. Pietro Mercera / Chantal  
Voorbraak  
3. Renny Nicolaas / Desiree  
Lacle

## PUERTO RICO

**SALIDA (8 dia) REGRESO**  
**10 juli 17 juli**

### DEN E PACKAGE TA INKLUI :

- Pasashi ida i buelta ku avion
- Transport di Aeropuerto na Hotel
- Tips di maleta na Aeropuerto i Hotel
- Estadia den e presioso Hotel DUTCH INN (den sentro)
- City Tour bishitando OLD i NEW SAN JUAN, CASTILLO EL MORO i otro lugarnan historico. Na final parada na DESTILLERIA di ROM BACARDI
- Tour pa YUNQUE RAIN FOREST i LUQUILLO BEACH
- Transport di Hotel pa Aeropuerto dia di regreso

### OPSHONAL

- Tour pa ST. THOMAS inkluyendo pasashi ida i buelta ku avion i transport

HENDE GRANDI 2 den kamber <b>fl. 785,-</b> (Pa Persona)	HENDE GRANDI 3 den kamber <b>fl. 755,-</b> (Pa Persona)
HENDE GRANDI 4 den kamber <b>fl. 730,-</b> (Pa Persona)	MUCHA (3 11 aña) <b>fl. 375,-</b> (ku dos adulto)

**Jama nos awe mes !!!**

**Tel. 89500 - 88500 - 88511**

**Sonny Tours**



## Oudste

LIBERTYVILLE — De uit Wales afkomstige Eliza Williams heeft onverwacht concurrentie gekregen op haar weg naar het Guinness record-boek. Na het recente overlijden van de Japanner Shigehiko Izumi in de leeftijd van 120 jaar was Eliza aangewezen als de oudste inwoner van deze planeet. Toen dit bericht werd gelezen in het bejaardenhuis in de Amerikaanse stad Libertyville krabde men zich daar achter de oren en nam men de verzetshouding aan. Onze Mamie Keith moet in het boek van alle records, zo stelden men kort en krachtig vast. Zij is namelijk twee maanden en twaalf dagen ouder dan Eliza Williams. Mamie mag dan op haar weg naar haar 112e jaar het nodige hebben meegeemaakt op medisch gebied, haar gezondheidstoestand is op het ogenblik gezien de omstandigheden goed. Mamie heeft toen zij 104 jaar was eens een heupfractuur opgelopen en in 1985 kreeg zij een beroerte welke haar het spreken onmogelijk maakt, maar zij is nu zonder medicijnen en heeft geen last van lichaamspijnen. Haar constitutie in ongekend goed, zo zei men in het bejaardenhuis over haar. Het ziet er naar uit dat Eliza nog wat moet wachten voor zij Guinness haalt.

met 27 miljoen dollar

## Peru helpt Nicaragua

LIMA — Peru gaat Nicaragua met een totaal pakket van 27 miljoen dollar helpen. Onder meer gebeurt dit door aflossingen op zijn schulden aan de Sovjetunie aan te wenden voor Nicaragua; dit overeenkomstig het met Moskou indertijd gesloten akkoord.

Lima heeft Managua een lening verstrekt van tien miljoen dollar om Peruaanse goederen te kopen zoals olieproducten en textiel. Daar voegt Peru dan nog eens de export van andere goederen tot nog eens tien miljoen dollar aan toe. Deze export was aanvankelijk bestemd voor Rusland, waar Lima voor 206 miljoen dollar in het kruitstaat. Deze export zou bestaan uit zogenaamde niet-traditionele goederen, waarvoor op het ogenblik niet zoveel vraag bestaat. Dit tweede onderdeel van het hulpprogramma voor Nicaragua gebeurt overeenkomstig de triangelclausule in het in 1983 met Moskou gesloten akkoord. Dit houdt in dat met toestemming van beide landen de export gericht kan worden op een derde land, in dit geval Nicaragua, een bondgenoot van de SU.

Tenslotte ging Nicaragua nog een nieuwe regeling aan met Nicaragua ten aanzien van de aflossing van een schuld van zeven miljoen dollar, waarvan het grootste deel in de jaren 70 is ontstaan. Dit bedrag werd omgezet in een lening met een looptijd van twintig jaar en een aflossingsvrije periode van vijf jaar. Ook heeft Peru de jaarlijkse rente verlaagd van zeven-acht procent tot drie procent. Zo blijkt uit mededelingen van onder-minister Gustavo Sabrebein van Economische zaken van Peru. Zoals bekend heeft Peru voor enige miljarden dollars aan schulden in het Westen, voornamelijk bij Amerikaanse banken. Een der Peruaanse klachten welke ook bij andere schuldenlanden leeft is dat de rente zo hoog is, welke hoge rente de schuldenlast in feite onbetaalbaar maakt.

### In Argentinië

### Vakbeweging trekt zich terug uit tripartiet overleg

BUENOS AIRES — Het Algemeen Argentijns vakverbond CGT heeft besloten zich terug te trekken uit het tripartiete overleg over een economisch-sociaal akkoord. De mogelijkheid is groot dat men nu zal besluiten tot stakingsacties uit protest tegen het socio-economische beleid van de regering van president Raul Alfonsín. Namens het CGT deelde Saul Ubaldini mee dat men op het overleg met overheid en werkgevers geen positief antwoord had ontvangen op zijn verlangens zoals een minimuminkomen van 120 austral voor gepensioneerden, maar de regering wil niet verder gaan dan een minimum inkomen van tachtig austral.



WILLEMSTAD — In Landhuis Zeelandia werd gisteravond door de directie van Pierson, Heldring & Pierson (Curacao) NV een ontvangst gehouden, ter gelegenheid van het afscheid van directeur drs Andre Syphens en ter kennismaking met zijn opvolger mr Jules Jonckheer. Daarbij was tevens aanwezig de voorzitter van de directie van Pierson, Heldring & Pierson NV, Amsterdam, drs Han Kleiterp. Op de foto vlnr het echtpaar Jonckheer, drs Kleiterp en het echtpaar Syphens.

\*\*\*\*\*

TEHERAN — Bij een aanval van Iraakse gevechts-vliegtuigen op een Iraanse passagierstrein zijn 72 mensen om het leven gekomen en 285 gewonden gevallen. De spoorlijn vormt de belangrijkste verbinding tussen Teheran en de zuidwestelijke sector van het front en wordt veel gebruikt voor het vervoer van troepen en oorlogsgewonden.

## Caracas: vrede kent geen prijs, oorlog duurder

CARACAS — De vrede heeft geen prijs, nergens ter wereld, aldus minister Simon Alberto Consalvi van Buitenlandse zaken van Venezuela in antwoord op vragen over de eventuele kosten welke verbonden zijn aan de controle op het strikte nakomen van de afspraken in het vredesakkoord van de Contadorgroep voor Midden Amerika. Volgens de Venezolaanse minister is het passender, als men toch wil praten over onkosten, om dan de kosten ter sprake te brengen welke een oorlog met zich mee brengt. Daarover schijnen velen zich niet druk te maken. Maar een oorlog, zowel in Midden Amerika als elders, kost met de daarmee gepaard gaande wapeningswedloop «immense bedragen», aldus de bewindsman. Dit gebeurde naar aanleiding van een bericht in de Washington Post als zouden de beginkosten van de uitvoering van het vredesverdrag 9,2 miljoen dollar bedragen. De jaarlijks terugkerende kosten zouden op 42 miljoen dollar uitkomen om daarmee de aanwezigheid van dertienhonderd waarnemers in het gebied te kunnen bekostigen. De Venezolaanse minister herhaalde dat het «niet positief is te praten over de kosten wanneer het gaat om vrede». Venezuela behoort met Colombia, Mexico en Panama tot de Contadorlanden.

## Acht man vermist na zinken boot bij St Thomas

SAN JUAN — Van de bij St Thomas vergane boot Odencia zijn twee van de tien opvarenden gered door de Amerikaanse kustwacht. Volgens de geredde mannen is hun schip op een gegeven ogenblik gekanteld en verdween toen binnen de drie minuten in de golven. De beide opvarenden hadden al 48 uur op zee rondgezworven op een reddingsvlot voordat de Kustwacht hen ontdekte. Van de andere acht opvarenden is geen spoor meer gevonden. Zij zijn waarschijnlijk met het schip in de golven verdwenen. Volgens de twee geredde mannen gebeurde het ongeluk toen men pas was begonnen met het laden van cement voor de kust van St Thomas. Er deden zich toen problemen voor bij het laden, het schip kantelde en zonk toen snel. Dit gebeurde zaterdagmiddag. Alles ging zo snel in zijn werk dat men de reddingsvesten niet meer kon bereiken en men ook geen SOS-sein kon uitzenden. Maandagmiddag werden de twee mannen op zestig kilometer ten oosten van Frans Sint Maarten ontdekt door een helikopter van de Kustwacht van Puerto Rico. Het vergane schip is eigendom van een bedrijf op St Thomas en onderhield een lijndienst tussen de Dominicaanse Republiek, Puerto Rico en Sint Maarten. Het schip was vrijdag vanuit San Juan op Puerto Rico vertrokken.

\*\*\*\*\*

JERUZALEM — In Israël is het stoffelijk overschot gevonden van de Britse Lucy Amos (23), in de buurt van de kibboets waar zij als vrijwilligster werkzaam was. Zij werd al 3 dagen vermist. Motief voor de moord is niet bekend.

Door "Health Action International"

## Deugdelijkheid van duizenden medicijnen sterk betwijfeld

UTRECHT — De meeste van de tienduizenden geneesmiddelen op de wereldmarkt zijn onveilig, niet doeltreffend of onnodig. Dat is de conclusie van een zeer uitvoerig gedocumenteerd dossier van Health Action International (HAI) dat vandaag is gepubliceerd op de 39ste algemene vergadering van de wereldgezondheidsorganisatie (WHO) in Geneve.

HAI is een samenwerkingsverband van 50 consumenten- en ontwikkelingsorganisaties uit alle delen van de wereld, dat streeft naar een veilig, rationeel en zo goedkoop mogelijk gebruik van geneesmiddelen. Het dossier gaat gedetailleerd in op 24 verschillende soorten medicijnen, variërend van antibiotica tot vitamines, medicijnen tegen diarree en middelsteven verkoudheid. De gegevens tonen volgens HAI duidelijk aan dat de farmaceutische industrie faalt als het gaat om het produceren van nuttige geneesmiddelen voor echte gezondheidsproblemen, vooral in ontwikkelingslanden.

Het dossier stelt dat van 80

procent van de anti-diarreemiddelen nooit is bewezen dat ze bij acute diarree ook echt helpen. Bovendien zitten er vaak antibiotica in (wat bij regelmatig gebruik, zoals in ontwikkelingslanden, gevaarlijk is) en leiden ze de aandacht af van het belangrijkste en simpelste middel om uitdroging (vooral voor kleine kinderen levensgevaarlijk) tegen te gaan, namelijk de toediening van bepaalde zouten.

Van de 546 middelen tegen hoest en verkoudheid bestaat volgens HAI 83 procent uit onlogische en soms gevaarlijke combinaties, evenals 73 procent van 217 beschreven koortsverderende middelen. Soortgelijke beschouwingen geeft het op de talloze middelen (waaronder anabole steroïden) die in ontwikkelingslanden worden aangevoerd als „eetlustbevorderend”. Ze doen vaak meer kwaad dan goed en er wordt veel geld aan uitgegeven dat beter kan worden besteed aan betere voeding.

De bijsluiters en advertenties in ontwikkelingslanden voldoen vaak absoluut niet aan de normen die in de gein-

dustrialiseerde wereld gelden. Bepaalde waarschuwingen ontbreken en er worden veel meer aandoeningen in genoemd waartegen het middel zou moeten helpen („indicaties”) dan in westerse landen, als het daar al op de markt is toegelaten. Het dossier noemt onder meer verschillende voorbeelden van medicijnen tegen „herenproblemen” zoals een slecht geheugen of een gebrek aan concentratie- vermogen, die zowel voor moeilijk leren de kinderen als voor demente bejaarden worden aangevoerd.

Al met al is er volgens HAI sprake van een gigantische verspilling, die mede wordt veroorzaakt door een gebrek aan afdoende controle en een overmaat aan reclame, vooral in ontwikkelingslanden. HAI dringt er bij de afgevaardigden op de vergadering van de Wereldgezondheidsorganisatie op aan, de wereldmarkt te ontdoen van onnodige en gevaarlijke medicijnen. De lijst van ruim 200 „essentiële geneesmiddelen” van de WHO zou volgens HAI in veel landen worden toegepast. HAI steunt het nieuwe geneesmiddelen-plan van de WHO dat op de vergadering in Geneve wordt besproken. Dat behelst onder meer de aanbeveling internationale richtlijnen te ontwikkelen voor geneesmiddelen op gebied van reclame, regulering en informatie. Health Action International pleit verder een „niet-farmaceutische” aanpak van de belangrijkste gezondheidsproblemen die worden veroorzaakt door onzuiver water, slechte of onvoldoende voeding en slechte hygienische omstandigheden.

## Verklaring gevraagd Argentijnse regering

### over ontdekt spionage- net van Chili

BUENOS AIRES — Senator Luis Leon van de Argentijnse Radikale regeringspartij heeft de regering gevraagd met een officiële verklaring te komen in het parlement over het spionagenet dat zou zijn opgerold en dat kennelijk fungeerde voor nabuurland Chili.

Leon wil van de minister van Defensie German Lopez een uiteenzetting krijgen over de omvang van het spionagenet, zijn karakteristieken en het doel ervan, welk net ontdekt is in de stad Mar del Plata. Het spionagenet zou ontdekt zijn door de Marine-inlichtingdienst en er zouden al zes arrestaties zijn verricht, onder wie twee gedetineerden. Volgens Leon komt een en ander nog harder aan omdat deze

spionage diende voor een ander Latijnsamerikaans land dat «historisch gezien met ons volk verenigd is». De Radikale senator meent dat het gezien het veiligheidskarakter dat aan deze zaak zit nodig is dat de senaat officieel wordt ingelicht om zo tot een «zo prudent mogelijk antwoord te komen». In Chili zegt men van niets te weten over spionage in Argentinië.

Chili en Argentinië sloten verleden jaar een vriendschapsverdrag en aanvaardden toen ook het Vaticaans bemiddelingsvoorstel over de verdeling van de soevereiniteit met betrekking tot het Beaglekanaal. In het recente verleden kwam het bijna tot een oorlog tussen beide landen over dit kanaal.



## DE REGERING VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Zoekt voor zo spoedig mogelijk ter beschikking stelling, ten behoeve van de Commissie Herziening Strafrecht en Burgerlijk en Handelsrecht een:

### JURIST(E)

De functie: Hij/zij zal de Commissie assisteren bij: — het onderzoek van wetgeving, jurisprudentie en literatuur — het redigeren van ontwerp teksten.

#### De kandidaat:

- De kandidaat die wij zoeken dient aan de Universiteit van de N.A. of aan een Nederlandse Universiteit, of hogeschool in de zin van de Wet op het Wetenschappelijk Onderwijs te hebben verkregen, de hoedanigheid van meester in de rechten, mits deze graad of deze hoedanigheid verkregen is op grond van het afleggen van een examen in het strafrecht, strafprocesrecht en burgerlijk, burgerlijk proces en handelsrecht van de N.A. of van Nederland; goede beheersing van het Nederlands in woord en geschrift; — zelfstandig kunnen werken;

#### Arbeidsvoorwaarden:

- Benoeming afhankelijk van opgedane ervaring in de rangen commissies 1<sup>ste</sup> klasse (schaal 9) tot referendaris (schaal 12).
- De bezoldiging varieert tussen N.A. fl.2552,— en N.A. fl.3940,— voor ongehuwden, N.A. fl.3190,— en N.A. fl.4925,— voor gehuwden.
- Verder zijn de gebruikelijke rechtspositie regelingen van de overheid van toepassing.

Gelet op de thans geldende personeelsstop kunnen alleen Landsambtenaren op deze advertentie reflecteren. Uitvoering schriftelijke sollicitaties vergezeld met kopieën van diploma's dienen binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie, gericht te worden aan de voorzitter van de commissie Herziening Strafrecht, de heer Mr. R.F. Pietersz. Voor verdere inlichtingen over de functie kan men zich wenden tot de heer Mr. T.M. Schaiken, tel.: 611474.

# Kumpra FASILITO

**Uw bon heeft cash waarde!**

**OSTER blender**  
VOOR FI.89,- CASH  
**Bonus FASILITO 10,-**

**SUPERIOR rice cooker**  
VOOR FI.85,- CASH  
**Bonus FASILITO 10,-**

**OSTER food slicer**  
FI.145,- CASH  
**Bonus FASILITO 10,-**

**CETRON fan**  
VOOR 75,- CASH  
**Bonus FASILITO 5,-**

**OSTER toaster oven**  
FI.110,- CASH  
**Bonus FASILITO 10,-**

**OSTER super pot**  
FI.120,- CASH  
**Bonus FASILITO 10,-**

Bij uw cash-aankopen krijgt u een Fasilito Bon, waarop de waarde vermeld staat die u kunt gebruiken als betaling op uw volgende aankoop. Deze special geldt voor een bepaalde periode, maar uw Fasilito Bonus kunt u ten alle tijde gebruiken bij CTC/LATRA Zeelandia en CTC/V&D Showroom in Punda.

**Of u nu op rekening koopt of cash, alles gaat ..... FASILITO!**

**CTC showroom** Heerenstraat Tel: 613200  
LATRA Zeelandia Tel: 613333

## OPEN DAG TECHNISCHE FACULTEIT

De Faculteit der Technische Wetenschappen van de Universiteit van de Nederlandse Antillen houdt op

vrijdag 16 mei a.s.

### EEN OPEN DAG

Alle belangstellenden zijn van harte welkom. Op deze dag zal U een indruk gegeven worden van wat gedaan wordt door onze afdelingen **Bouwkunde & Civiele Techniek, Elektrotechniek en Werktuigbouwkunde op het gebied van onderwijs en onderzoek.** Wij stellen Uw aanwezigheid zeer op prijs.

Plaats: Universiteit van de Nederlandse Antillen  
Jan Noorduynweg 111

Tijd: Van 14.00 tot 22.00 uur.



Universiteit van de Nederlandse Antillen  
University of the Netherlands Antilles  
Universidad de las Antillas Neerlandesas



BONAIRE  
AGENDA

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRAAL: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK  
(openingsdagen voor het publiek)  
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur  
(openingsdagen voor lezers)  
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag  
aangekondigde stukken 15.45 uur; gewone  
stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Kwartaal: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.  
Lions: informatie E. Felipe, tel.: 8546/8238.  
Round Table: elke tweede maandag -  
Buitencentrum Terra Cora.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:  
08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten ge-  
opend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging  
hebben gelieve contact op te nemen met de  
heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

KERKDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk:  
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00  
uur.  
Sint Petruskerk Antriol:  
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00  
uur.  
Sint Jozefkerk Rincon:  
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven  
aan mevr. A. Wong, Loi Sing, Kaya  
Casique 4.

CIA schuldig verklaard aan nederlaag

Guerrillastrijd voor-  
bij voor Eden Pastora

SAN JOSE — Eden Pastora meldt zich morgen (vrijdag) in de Costa Ricaanse hoofdstad samen met 450 volgelingen met het verzoek voor politiek asiel. Voor hem is de guerrillastrijd tegen het Sandinistische bewind voorbij. De voormalige commandant van de ARDE-guerrilla stelt te leurgesteld vast dat het onmogelijk is op twee fronten tegelijk te strijden: namelijk tegen de Sandinisten en dan ook nog eens tegen de Amerikaanse geheime dienst CIA. Of hij met zijn volgelingen asiel krijgt hangt af van hun bereidheid zich voortaan geheel te onttrekken aan guerrilla-activiteiten.

Eden Pastora die uit de tijd van de Sandinistische guerrillastrijd tegen het bewind van dictator Anastasio Somoza Debayle de guerrillanaam Comandante Zero heeft overgehouden werd verleden week door zes van de zeventien ARDE-commandanten aan de dijk gezet. Deze commandanten gaven er de voorkeur aan om samen te gaan werken met de FDN-guerrilla, welke voor Amerikaanse geheime en openbare steun in aanmerking komt. Dit gebeurt wat de Verenigde Staten betreft onder het motto dat het anti-Sandinistische verzet eensgezind moet zijn. Eden Pastora heeft echter altijd geweigerd met de FDN-guerrilla in zee te gaan omdat de harde kern daarvan uit de Nationale garde bestaat van de Somoza-dictatuur, waartegen Eden Pastora en de Sandinisten zich indertijd juist hadden verzet. Volgens ARDE-kringen is er vanuit de CIA flinke druk gezet op de zes commandanten om Eden Pastora aan de kant te schuiven en om zich aan te sluiten bij de FDN. Een medewerker van Eden Pastora formuleerde het als volgt: "Dit is geen nederlaag tegenover

Managua, maar tegenover de CIA. Wij laten niet langer Nicaraguaans bloed vloeien om de oorlogsspelletjes van de VS te steunen". Behalve de 450 manschappen die zich meteen met Eden Pastora opgeven voor asiel, zouden er nog eens vijftienhonderd daarvoor in aanmerking willen komen. Deze manschappen bevinden zich bij Rio Maiz, Rio Escondido en in Nueva Guinea.

De nieuwe Costa Ricaanse president Oscar Arias Sanchez heeft onlangs al laten weten dat hij een asielverzoek van Eden Pastora en de zijnen in overweging zal nemen: "Als hij besluit alle militaire activiteiten te stoppen zouden wij een verzoek tot asiel kunnen overwegen. Ik moet echter zeggen dat Costa Rica niet zal toestaan dat hij dit grondgebied gebruikt als hij blijft wat hij tot nu toe is geweest: een commandant in de anti-Sandinistische strijd". Voor de bijna vijftigjarige Eden Pastora lijkt voorlopig een einde gekomen aan zijn activiteiten. Hij is na de overwinning van de Sandinisten waaraan hij een grote bijdrage leverde enige tijd minister van Defensie geweest maar brak toen met de Sandinisten omdat deze niet voldoende democratisch te werk gingen.

Als ARDE-commandant ontstond hij een paar jaar geleden eens ternauwernood aan de dood toen een aanslag op hem werd gepleegd tijdens een persconferentie waarop hij zou mededelen dat hij brak met de politieke leiding van ARDE, van Alfonso Robelo, omdat deze ging samenwerken met de FDN. Vanaf het begin is er wel gedacht aan een CIA-actie. Bij die aanslag vielen doden en gewonden. Eden Pastora raakte ernstig gewond. Het is nooit duidelijk geworden wie er achter deze aanslag in het grensgebied tussen Costa Rica en Nicaragua heeft gezeten.

Met betrekking tot Falkland-eilanden  
Londen houdt voet bij stuk:  
soevereiniteit niet aan orde

LONDEN — Javier Perez de Cuellar heeft als secretaris-generaal van de Verenigde Naties de dekvel op de neus gekregen voor wat betreft zijn pogingen een uitweg te vinden voor het Falkland-probleem. Premier Margaret Thatcher was vol lof over haar gast waar deze zich inzet voor de vrede in Afghanistan en op Cyprus maar schuift de verantwoordelijkheid voor de impasse inzake de Falkland-eilanden in de schoenen van Argentinië. Perez de Cuellar was overigens niet met nieuwe voorstellen naar Londen gekomen ten aanzien van de Malvinas-kwestie.

Hij bracht de zaak wel ter sprake tijdens zijn gesprek van een uur onder vier ogen met de Britse premier welk onderhoud werd gevolgd door een werklust. Thatcher gaf Perez de Cuellar te verstaan dat het uitgesloten is dat Engeland zich neerlegt bij de resolutie van de VN over de Malvinas-zaak. Jaarlijks komt deze zaak sedert de oorlog over de eilandengroep tussen Argentinië en Groot Brittannië aan de

orde in de Algemene vergadering der VN. Volgens deze VN-resolutie moeten er besprekingen komen waarin "alle aspecten" van de toekomst van de ver van Londen afgelegen eilanden aan de orde moeten kunnen komen. Dit betekent dat ook de soevereiniteit ter sprake kan komen. Dit wil Buenos Aires heel graag maar daarvan wil Londen absoluut niet horen. Daarom ook ligt volgens Londen de schuld bij Buenos Aires dat blijft hameren op de soevereiniteits-kwestie van de Malvinas-eilanden. Londen is voorstander van het herstel der commerciële, wetenschappelijke, culturele en sportieve betrekkingen tussen de beide landen; dit alles als voorloper op het herstel van de diplomatieke relaties welke bij het begin van de Falkland-oorlog werden verbroken. Het onwrikbare standpunt van Thatcher in deze kwestie wordt niet gedeeld door de Britse oppositie welke in het parlement echter geen meerderheid op de been kan brengen om de impasse te doorbreken.

WILLEMSTAD — Voor de eindexamen-kandidaten van de middelbare scholen zit het ergste er ondertussen op. Hen rest nog slechts de uitslagen af te wachten. Traditie-gebruik organiseren dan ook op de meeste scholen deze scholieren een "dolle dag", waarbij vooral de leerkrachten het zwaar te verduren krijgen. De leerkrachten van het Peter Stuyvesant College hadden het dit jaar extra moeilijk. Die kregen te maken met "guerilla-scholieren", die allerhande ontvoeringsplannen hadden gesmeed.



President-commissaris ALM George Curiel:

Bonaire belangrijk voor  
economie van de Antillen

KRALENDIJK — Tijdens de receptie ter gelegenheid van het vijftigjarig jubileum van Bonaire Trading als vertegenwoordiger van de KLM en ALM liet de ALM's president commissaris drs George Curiel heel positief uit over de toekomstige economische ontwikkeling van Bonaire.

Om geen misverstanden te creëren over hetgeen hij in zijn toespraak naar voren bracht besloot de heer Curiel zijn in het Engels begonnen toespraakje voor te zetten in de landstaal. Curiel attendeerde erop, dat men op de Antillen langzamerhand wel kon gaan leven met het idee dat Bonaire een belangrijke rol zou kunnen gaan spelen in de economische ontwikkeling van de Antillen. Als zodanig kenschetste drs Curiel dan ook de werkzaamheden van de BTC en met name van vader en zoon Gerharts als uiterst belangrijk voor komende jaren, evenals dat in feite in het verleden reeds was geweest. In de komende jaren, aldus de president commissaris van de ALM, die zich door een van beide Bonaireaanse commissarissen vergezeld wist, zullen er zeer zeker fundamentele veranderingen komen. Dat wordt de tijd, waaraan de vinger

Protest tegen  
Stroessner in  
Asuncion flop

ASUNCION — Het protest tegen het bewind van president-generaal Alfredo Stroessner van Paraguay is woensdag op een flop uitgelopen. De oppositie had opgeroepen tot betogingen maar er kwamen slechts een paar honderd mensen op de been. In de Incarnatie-kerk woonden driehonderd mensen een Eucharistieviering bij en amper het dubbele aantal verzamelde zich daarna voor het Huis van het Volk in de hoofdstad Asuncion waar de oppositieleiders het hadden over de dictatuur en de onderdrukking door de politie en over de noodzaak tot democratisering van het regime. Een groep aanhangers van Stroessners Colorados-partij maakten de tegenstanders van hun idool Stroessner uit voor "communisten en joden". Het bleef ditmaal beperkt tot verbaal geweld. Onlangs trok deze Stroessner-aanhanger een ziekenhuis binnen en tuigde daar artsen en verplegend personeel af dat in staking was en pakte toen ook maar meteen enige patiënten aan. Onderdeel van hun actie was toen ook het vernielen van een radiostation dat melding durfde te maken van de protestbetogingen. Volgens de organisatoren van het mislukte protest is dit een flop geworden doordat de mensen bang zijn dat de politie met geweld zou gaan optreden zoals recentelijk meermalen is gebeurd. Bij een van die gelegenheden werd ook een bisschop door een waterkanon van de politie weggespoten en bij een andere gelegenheid werd een Westduitse tv-ploeg in elkaar geslagen.

Loterij van SGB  
KRALENDIJK — Woensdagmiddag is door majoor Rosario op de politiewacht de trekking verricht van twee tweedehands computers die door de Scholengemeenschap Bonaire werden verlost. De eerste prijs was een computer met alle toebehoren, die is gevallen op lot nummer 437, terwijl de tweede prijs eveneens een computer was, maar dan zonder toebehoren. Het winnende lot daarvan was 398. De trekking had plaats in het bijzijn van de directeur van de SGB Rolly Pourier en de leraar die zeer nauw betrokken is bij het computeronderwijs op deze school Pim van der Molen.

aan de pols gehouden zal moeten worden van onszelf en anderen, maar waarvoor dan wederzijdse voordelen te wachten staan.

Tenslotte benadrukte drs Curiel dat de Antillen een goede dienstverlening zullen moeten bieden aan de eigen bevolking. Als dat niet gebeurt, aldus Curiel dan is nauwelijks te verwachten dat er wel een goede dienstverlening wordt gegeven aan de toeristen die de Antillen komen bezoeken.

De ALM, aldus de president commissaris verwacht ook in de komende jaren van Bonaire Trading Company alle steun om een optimale service te bieden aan de passagiers.

Voorlopig akkoord bereikt met concurrerende FNN-groep

Overname UPI door Vazquez  
Rana-groep lijkt nu zeker

WASHINGTON — De Mexicaanse uitgever Mario Vazquez Rana heeft een voorlopig akkoord bereikt met andere potentiële kopers van het Amerikaanse persbureau United Press International (UPI). De weg lijkt nu vrij naar overname van het bedrijf door deze Mexicaans-Amerikaanse groep.

Over de inhoud van dit tijdelijk akkoord dat de weg moet bereiden voor de overname van UPI door de Vazquez Rana-groep zijn geen mededelingen gedaan. Het bedrijf Financial News Network FNN had een eis tot schadevergoeding ingediend tegen de leiding van UPI, de vakbond van het personeel bij persbureaus en een commissie van aandeelhouders omdat deze illegaal gehandeld zouden hebben bij het selecteren van Vazquez Rana als nieuwe eigenaar van UPI. Volgens FNN was zijn

Geslaagd

VOOR HET eindexamen van de opleiding gitaar A aan de Muziekschool van Bonaire slaagden twee kandidaten. Het zijn Lucina Hoepel en Dudley Wederfort. Twee andere kandidaten werden afgewezen. Voor het AMV B-diploma slaagden beide cursisten die aan het examen deelnamen, Carlos Bregitha en Emma Sint Jago.

KRALENDIJK — De film "Almacita di Desolato" wordt op 16 mei om zes uur en om half negen 's avonds in buurtcentrum Ricon gedraaid. Op 17 mei zijn er twee voorstellingen in het jeugdhuis Jong Bonaire te Playa om zes uur en half negen 's avonds. Na de voorstellingen bestaat de gelegenheid om de plaat met de originele filmmuziek van Almacita te kopen.

Britse helicopter  
verongelukt op  
Malvinas-eilanden

PORT OF STANLEY — Bij het verongelukken van een Britse militaire helicopter op de Malvinas-eilanden zijn twee militairen omgekomen. Er bevond zich zestien man aan boord toen de helicopter neerstortte. Twee van de vier bemanningsleden zijn zeer ernstig gewond geraakt en hun toestand wordt als kritiek omschreven; een derde bemanningslid is zwaar gewond geraakt. Het ongeluk gebeurde toen de Chinook-helicopter opsteeg van het eiland Gran Malvina en verongelukte op de helling van de Young-berg, een heuvel van 360 meter hoogte. De inzittenden van de helicopter behoorden tot het Nepalese detachement. Men kan het gebied waar het ongeluk gebeurde slechts met helicopters bereiken.

Volgens zakenman en investeerder Apolinario:

Verdere investeringen belemmerd  
door aantal negatieve aspecten

KRALENDIJK — Nadat ongeveer drie jaar geleden de Portugese zakenman Angelino Apolinario in eerste instantie samen met Ramonito Booi van Cultimara een bakkerij startte, bleek hij de smaak te pakken te hebben en investeerde achtereenvolgens in Hotel Rocheline en een timmerbedrijf. Daarnaast beweegt Apolinario zich ook in de bouwwereld, waar hij zeker succes heeft met zijn renovatie van oud Bonaireaanse woningen.

Mede dankzij het voortreffelijke ontwerp van architect Manuel Rodriguez gelden de door Apolinario gerestaureerde gebouwen als een aanzienlijke verbetering van de bouwvallige ruïnes in het stadsgebied van Kralendijk. Volgens Nelson Apolinario ligt het trouwens in de bedoeling, dat naast het renovatiewerk ook nieuwbouw opgezet zal worden. Tijdens een gesprek met Angelino Apolinario blijkt het op Bonaire een zeer grote opgave om revenuen te verkrijgen van de investeringen die er gedaan moeten worden.

Daarvoor is wel een aantal oorzaken aan te wijzen, aldus Apolinario, die als voornaamste reden de wel zeer hoge kosten van water en electriciteit ziet. Juist degenen die willen investeren, worden geconfronteerd met deze enorm hoge bedragen die er gevraagd worden, terwijl eigenlijk regel zou moeten zijn, dat voor investeerders aantrekkelijke voorwaarden zouden gelden. Een tweede probleem aldus Angelino Apolinario is het feit dat er op Bonaire zeer weinig technici zijn met een degelijke opleiding op midden of hoger niveau. Tenslotte verzucht de aannemer

die Apolinario naast zijn dagelijkse broodjes en hotelwerkzaamheden is dat bouwmaterialen op Bonaire niet altijd voorradig zijn en soms moeilijk te verkrijgen. Met name zand, steen en cement. Dit is de negatieve ondervinding van een buitenlandse investeerder, die ruim drie jaar geleden begonnen is op Bonaire.

Uiteraard spelen deze

klachten voor de economische ontwikkeling van Bonaire een grote rol. Niet alleen omdat Apolinario zegt zich twee maal te bedenken, alvorens weer te investeren in Bonaire, maar bovendien kan niet worden uitgesloten, dat andere Portugese of Venezolaanse investeerders te rade zullen gaan bij Apolinario, die als zakenman ook in Venezuela enige bekendheid geniet.

STICHTING CULTUREEL CENTRUM BONAIRE  
presenteert:  
A COSMIC IMAGINATION PRODUCTION  
ALMACITA DI DESOLATO  
A FILM BY FELIX DE BOOY AND NOEMEN DE PALM  
starring MARIAN BOLLE  
GEMONDEN BOOSSE  
YVES KASIMIROO  
musical score: GIUFFRÀ ISSOCO  
aanstekelijke film vol emoties, mooi  
Caribisch sprookje  
Vrijdag, 16 mei a.s., Jeugdhuis Rincon  
Zaterdag, 17 mei a.s., Jeugdhuis "Jong Bonaire"  
's avonds om 6:00 uur voor kinderen  
Entree: f.2.50 en  
's avonds om 8:15 uur voor volwassenen  
Entree: f.5.00

» stockmarket «  
NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.			
BritishP.	1,5395	JanYen.	6,121
GermanM.	45,67	CanD.	72,68
Gold	341,20	Silver	5,04
AMSTERDAM TODAY MAY 15, 1986.			
Ahold	77,00	Naarden	50,30
Akzo NV	159,10	Nat.Ned.	80,30
Cred.Lyon.	90,80	Ned.Lloyd	166,50
Aegon	101,50	Philips	54,20
Fokker	85,20	Royal Dutch	191,80
Gist.Broc.	258,00	Telegraaf	328,00
Heineken	153,00	Unilever	423,00
KonPap.	138,30	Verlo	72,80
KIM	46,90	VNU	293,50
Meneba	96,20	Index	263,30
NEW YORK STOCK EXCHANGE			
Baxter Labs.	20 3/8 + 1/8	Hutton	39 1/4 - 1/2
Borg.Warn.	26 3/4 + 3/8	IBM	148 1/8 - 5/8
Burrroughs	59 3/4 + 1/2	ITT	46 5/8 - 3/8
Campbell RI.	14 5/8 + 1/8	Lone St.Ind.	34 5/8 + 1/4
Chrysler	36 3/4 - 1/8	McDonalds	104 7/8 + 3 5/8
CocaCola	112 + 2 1/4	NCR	52 7/8 + 1 1/8
Contr.Data	23 5/8 unch	PepsiCo	89 + 1/4
Delta Airl.	44 5/8 - 3/8	Ramada Inns	9 unch
Diebold	44 1/8 + 1/8	Safeway	37 3/4 - 1/8
Digital Eq.	87 1/2 - 5/8	Seagram	57 1/2 - 3/8
Dupont	79 1/2 + 3/4	TeleArne	340 1/2 - 1 3/8
East.Kodak	59 + 2 3/4	Texas Instr.	136 1/2 - 2 1/8
Firestone	23 5/8 + 1/8	Textron	57 1/4 - 5/8
Gen.El.	77 1/2 + 1 1/2	Union Pac.	52 1/4 unch
Genl.Dyn.	79 1/8 - 2 1/2	Unocal.	23 1/8 - 1/4
Genl.Motors	77 + 1/4	Varian Ass.	28 7/8 - 1/4
Hewlett P.	44 1/4 + 1/8	Warner Lamb.	58 1/4 + 3/4
Hilt.Hotels	72 5/8 - 3/8	Williams Cos	24 3/8 + 1/8
DOW JONES			
Industrials	1788,28 + 2,94		
Transportation	786,43 + 3,55		
AMERICAN STOCK EXCHANGE			
Computer & Technology	118,73 - 0,18		
Precious Metals	61,36 - 0,28		
REUTER.			

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.  
INVESTMENT DEPARTMENT  
For further information call  
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

Koersen Centrale Bank  
NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 15 MEI 1986 EN TOT NADER ORDER:  
US DOLLAR 1.77 1.79 1.81  
CAN DOLLAR 1.28 1.30 1.32  
PND STERLING 2.685 2.74 2.80  
NED GULD 71.80 72.52 73.32  
BOUVAR — — —  
ZU FRANCES 97.76 98.48 99.28  
FR FRANCES 24.33 25.43 26.13  
DUITSE MARK 81.07 81.79 82.59  
SUR GLD — 100.07 102.59  
IT URE 0.87 1.17 1.23  
KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 15 MEI 1986 EN TOT NADER ORDER.  
9.75 % OBLIGATIELENINGEN PER 85/89 100.48  
13 % OBLIGATIELENINGEN PER 86/90 108.46  
12 % OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 107.89  
10.5 % OBLIGATIELENINGEN PER 1988 101.88  
10.25 % OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990 102.79  
HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.52%.  
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

De Banco Industrial de Venezuela  
geeft de volgende notering voor de Venezolaanse Bolivar: Voor al Uw Bolivar transacties bel even en vraag naar onze zeer gunstige koersen.  
Noteringen per 100 Bolivars  
Aankoop Biljetten Na f. 8.80  
Aankoop Cheques Na f. 8.80  
Verkoop Na f. 9.80



**NOTICE OF SPECIAL GENERAL MEETING**

Notice is hereby given that a Special General Meeting of Stockholders of American Investment Trust Co. will be held at its principal office, 16 Plummer Street, New York City, New York, on Wednesday, June 10, 1936 at 10:00 A.M. local time for the purpose of:

Adopting an Amendment to Article 2 of the Articles of Incorporation of the Corporation reducing the authorized capital stock of the Corporation to 200,000 shares with a par value of two dollars per U.S. dollar share.

BY ORDER OF THE MANAGING DIRECTOR  
JUNE 10, 1936 J. H. WILSON

**AMERICAN INVESTMENT TRUST CO.**

**JOHN F. VOLLGASTENHOLD**

**MARSH WICKEND**

**FREDERICK DRINKWATER**